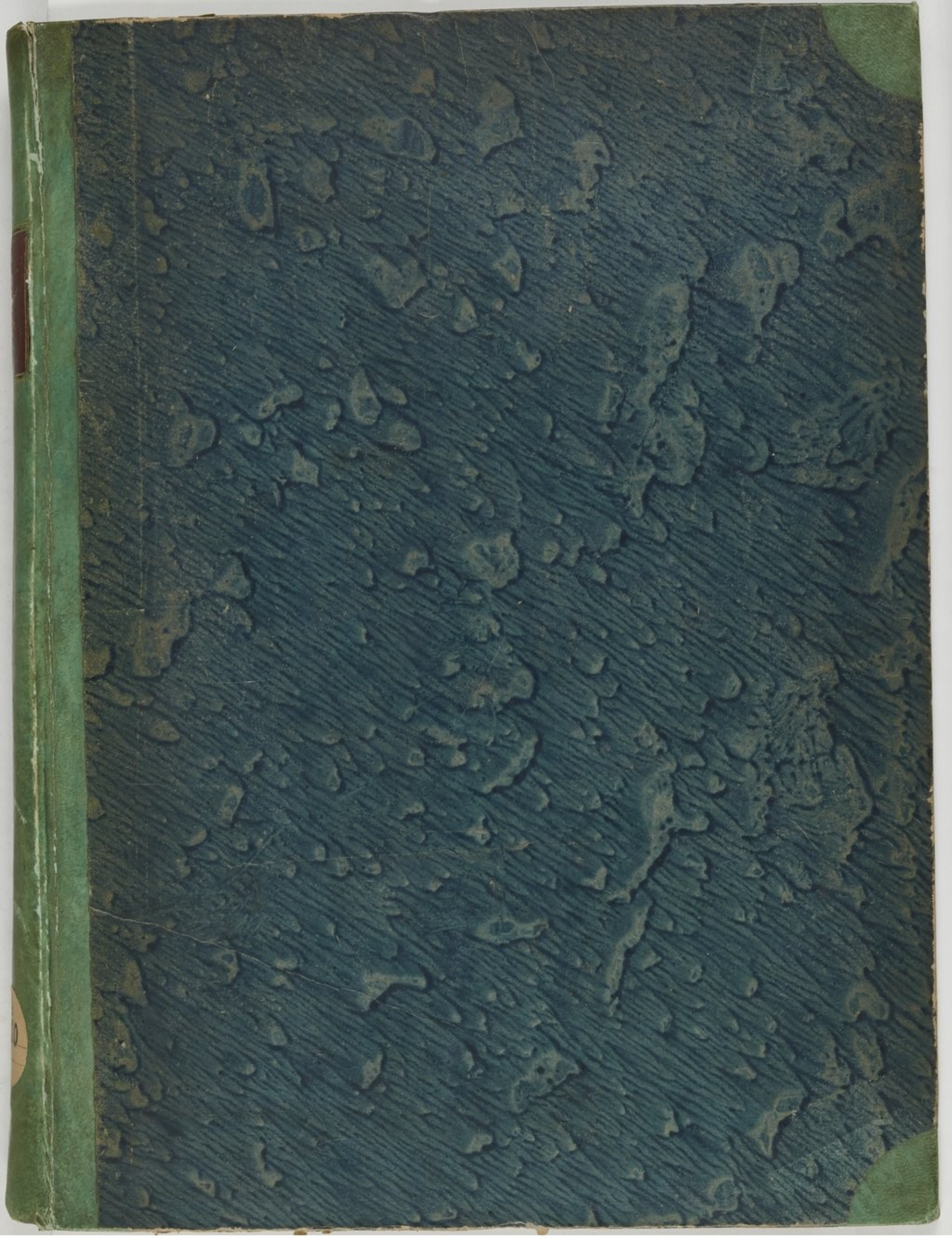


Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

PÉNÉLOPE

TRAGÉDIE LYRIQUE

en Trois Actes

Représentée pour la première fois devant leurs Majestés, à Fontainebleau le 2 Novembre 1785. et a Paris sur le Théatre de l'Academie Royale de Musique le Vendredi 9 Decembre de la même Année.

Mise en Musique

PAR

M. PICCINI.

Prix 40ˢ

A PARIS

Chez Des Lauriers Md de Papiers, rue St Honoré à côté de celle des Prouvaires.

15

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE DE L'OPÉRA

A.310.b

CATALOGUE
De Musique
Du fond de Des Lauriers, Md de Papier rue St Honoré. A PARIS.

GRANDS OPERAS.
PARTITIONS

	Prix
De Gluck.	
Armide	40
Alceste	40
Iphygénie en Aulide	40
Iphygénie en Tauride	40
Orphée & Eurydice	40
Echo & Narcisse	40
Cithere assiégée	36.
L'Arbre enchanté	24
De Piccini.	
Alys	40
Didon	40
Roland	45
Parties séparées	24
Iphygénie, en Tauride	40
Diane & Endimion	40
Penélope	40
De Sacchini	
Chimene	40
Dardanus	40
Renaud	40
Les Danaides ..... de Salieri	40
Alexandre aux Indes .... & Mereaux	40
Mirtil et Lycoris .... & Desormery	30
Tibulle et Delie ..... & Beaumeuil	24

OPÉRAS COMIQUES

		Prix
Les trois fermiers		30
Les Parties		18
Blaise et Babet	& D. Z	24
Les Parties		18
Alexis et Justine, en Parties		42
Lucette et Lucas, en Parties		36.
Le Droit du Seigneur en parties	de Martini	48

SUITTE

OPERAS COMIQUES.

		Prix
L'Amoureux de 15 ans ..... id		24.
Les Parties		18
Le jeune Lord ..... de Piccini		30
Silvain ou l'Enfant trouvé ..... de Monsigni		30
Les Parties		15
La Belle Arsene en parties		39
Rose & Colas		21
Le Roi & le fermier		24
Le Deserteur ..... id		30
Les Parties		18
La Melomanie ..... de Champein		21
Les Pelerins ..... id		21
Les Parties		15
Celestine ..... de Baurans		24
La fausse Cagnotte ..... de Propiac		30
Les Parties		18
Les 3 Deesses rivales ..... id		21
Les Parties		15
L'Heureux Déput ..... de Chapelle		15
Les Parties		9
La Vieillesse d'Annette ..... id		18
Les Parties		10
Les deux Aubains ..... de Blois		15
Les Rigueurs du Cloitre ..... de Berton		24
Les Parties		15
Le nouveau d'Assas ..... id		18
Les Parties		9
Blanche & Vermeille ..... de Rigel		15
Le Sorcier & le Financier ..... id		15
Les Parties ..... de Silvain		15
Les Troqueurs ..... de Dauvergne		15
Le Vieux Château ..... de Della Maria		30.
Le Prisonnier ..... de Della Maria		30.
Montano et Stephanie ..... de Berton		40
Les Parties		27
Le Délire Partition, et Parties		48

OUVERTURE

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE LE PELLETIER

Flutes

Oboë

Violes

Bassons

Largo

A.310.b

seule

F P F P F

F

F F F

F

sf sf

sf sf

seule

F

Allegro spiritoso

Timballes

Cors en La

Flutes

Oboë

FF

FF

FF

P

P

F

F

F

P

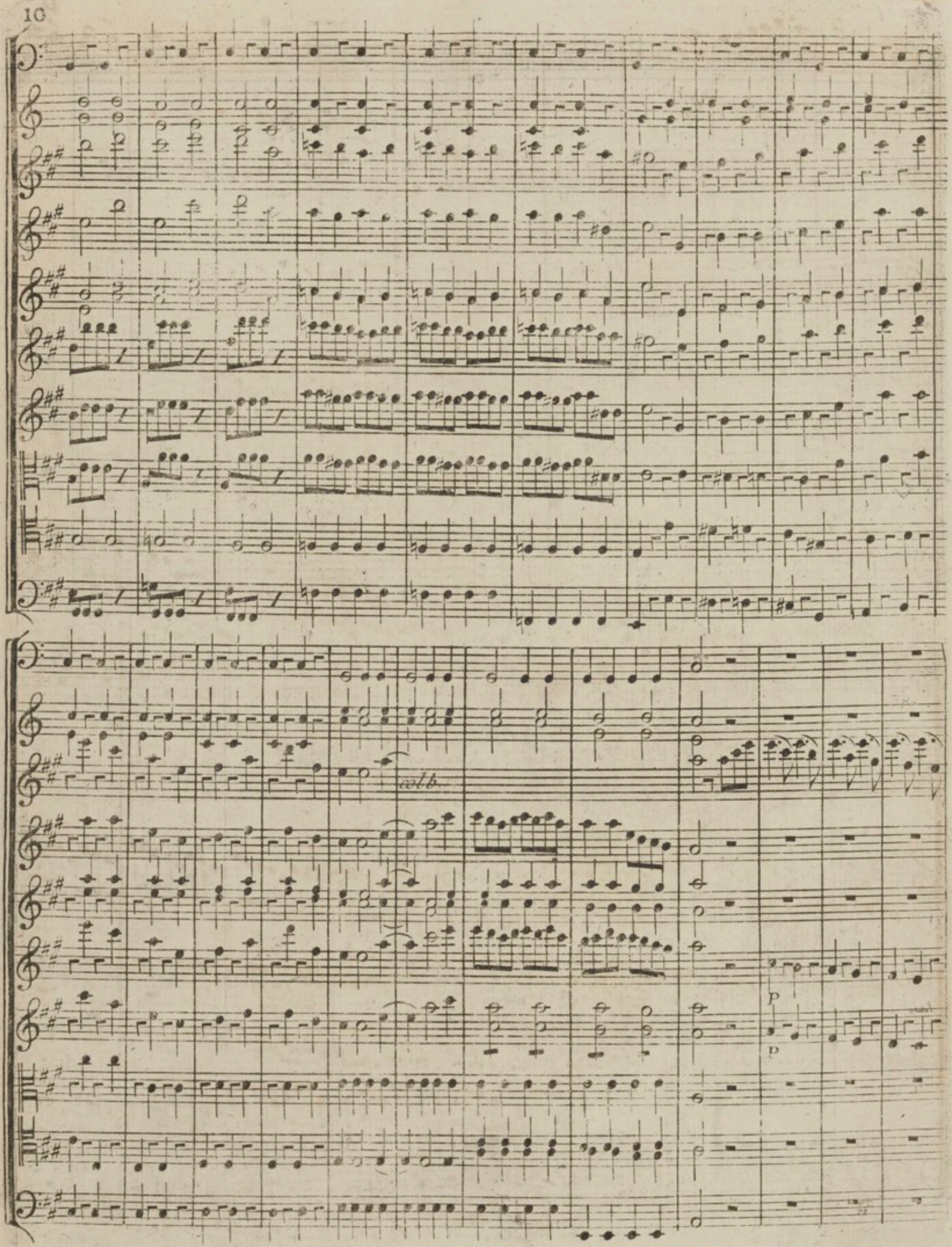
F P F P F P F P

F P F P F P F P

F P F P F P F P

F P F P F P F P

F


arb.
p
p

P

poco sforzato

poco sforz.

poco f

colv 1°

unis

unis

colv 1°

unis

PÉNÉLOPE,

Tragédie-Lyrique.

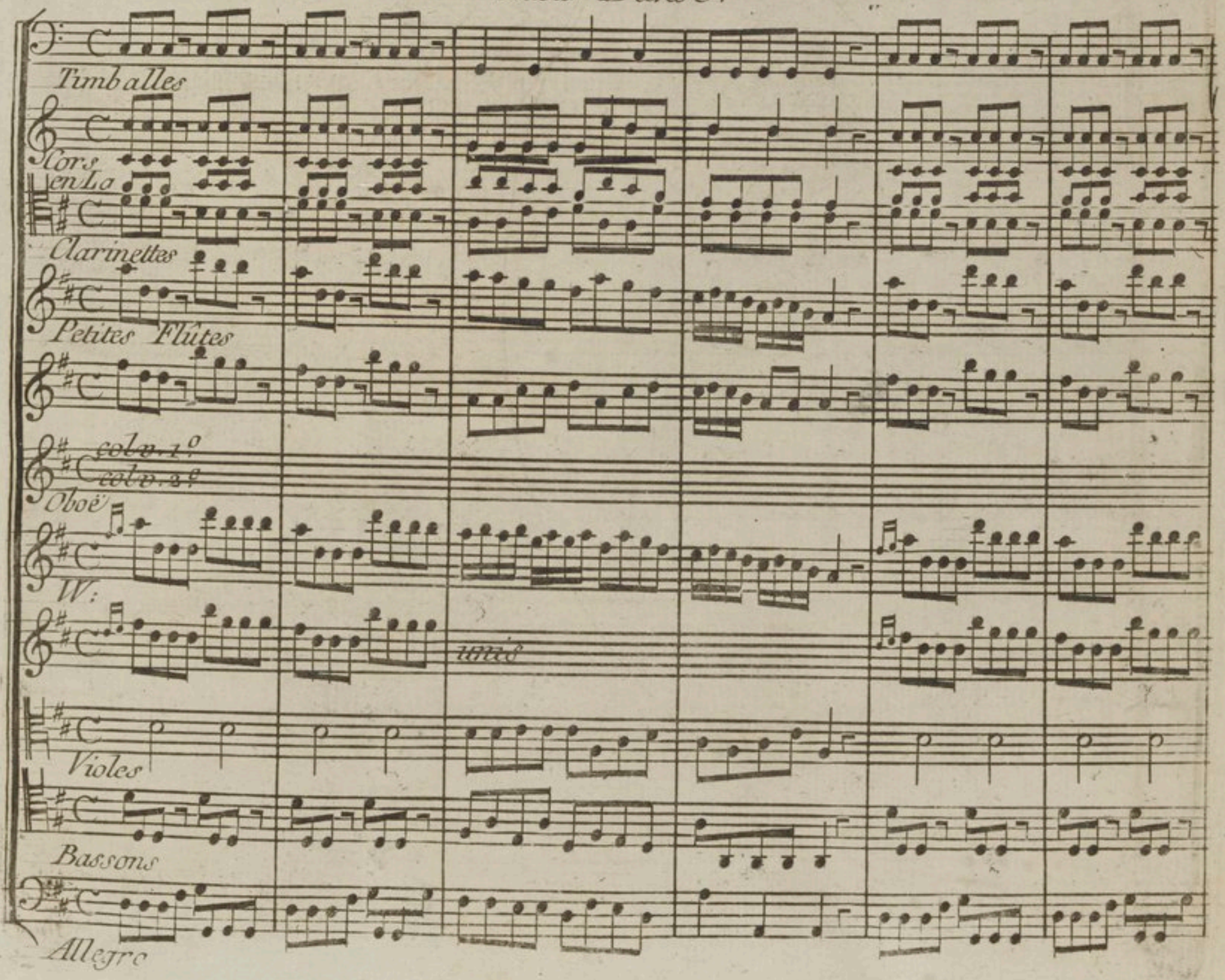
ACTE PREMIER

Le Théâtre représente le vestibule du Palais d'Ulyse, et au dela le Port d'Ithaque.

Scene Premiere

Les Poursuivants et leur suite.

Chœur Dansé.



col v 1°

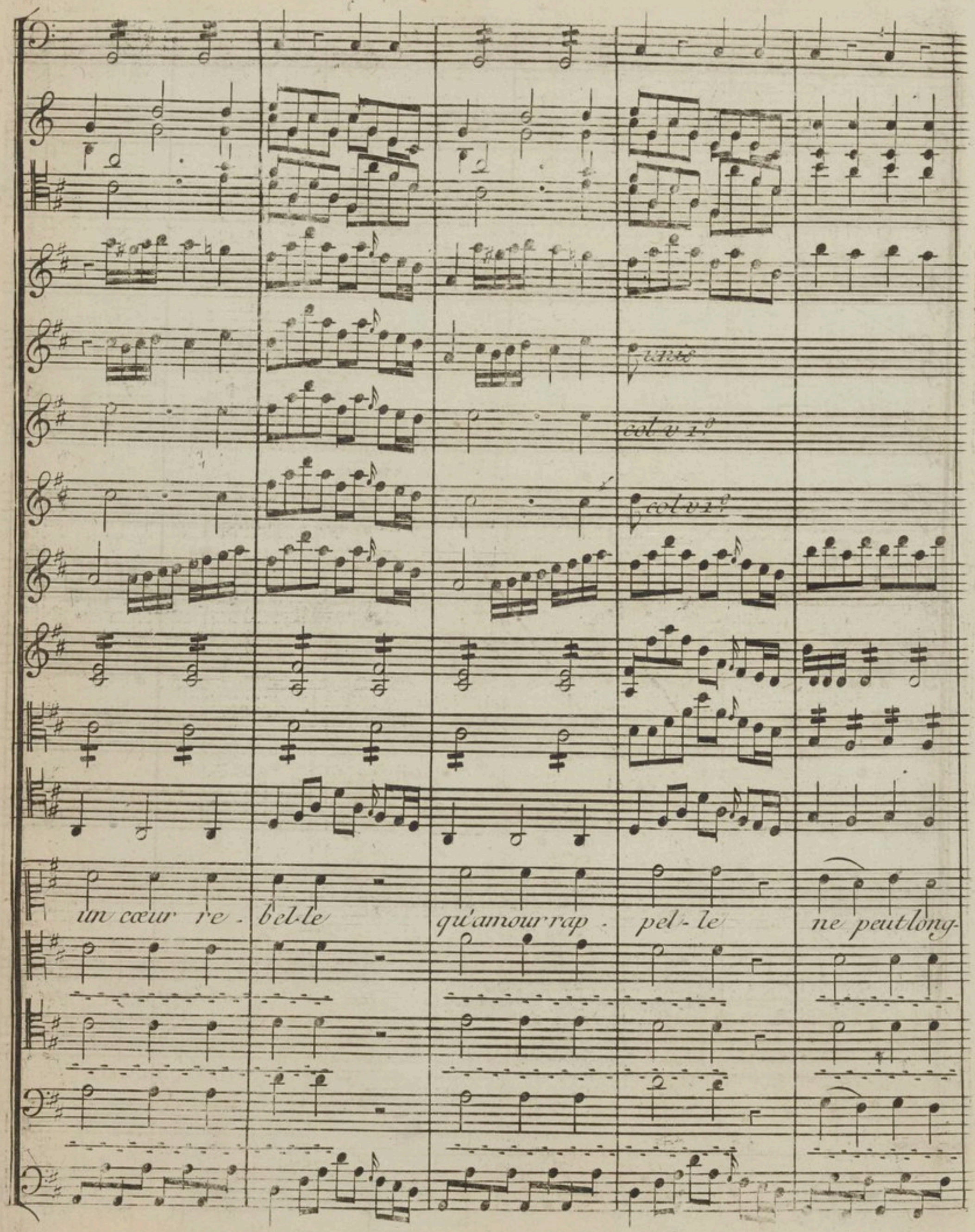
unis

Regnez dans nos fê - tes plai - sirs; tout s'anime ou vous ê - tes

col flauto 1°

col flauto 2°

Regnez dans nos fê - tes plai- sirs tout s'anime ou vous ê - tes


col v i°
col v i°
un cœur re - bel-le
qu'amour rap - pel - le
ne peut long-

tems resis - ter á sa voix ne peut long-tems ne

ne peut long-tems

Fine

Chœur de femmes

ne peut long-tems resister à sa voix resister à sa voix à des

peut long tems

ne peut long tems

Fine

P

P

P

P

yeux remplis de larmes l'a mour après tant d'al- larmes fait bril- lere de

nouveaux charmes et dé cide enfin leur choix Péné- lope en vain se

flatte elle é- clate en vains re- grets pour se venger d'une in- grate l'amour

a toujours des traits pour se venger d'une in

sostenuto

-grate l'amour a toujours des traits toujours des traits

sostenuto

al segno

unis

col b.

Scene II. *Pénélope et sa suite*

Allegro Vivace

uns

Qui redouble aujourd'hui leur barbare al-lé-gresse, ont-ils demon mal-

uns

col b.

heur des avis plus cer-tains ?

F

F

F P P

dans la joie ils nagent sans cesse, et moi dans la dou - leur je

F P

P

sens que je m'é teins.

Chœur des deputés de Pénélop

un Peuple ac-ca-

Andante

les Basses seules

blé de tris-tesse en soupi-rant vous tend les mains ; le ferez

P cres

P cres

vous gé-mir sans cesse sous des oppres - - seurs in-hu-

sous des oppres - seurs in-hu-

F ff P cres P

P cres

F ff P cres F ff P

P cres

-mains sous des oppres - - seurs inhu-mains Peuple asser-

sous des oppres seurs inhu-mains

F ff P cres F ff P

F ff P

-vi, c'est ta foi- blesse qui fait les maux dont je me plains

p

pocf F P

pocf F P

qu'ai faitles maux dont j'ème plains

cedez aux vœux qui vous a-dresse

pocf F P

F ff

devous dé-pendent ses des-tins

devous de pendent

devous dé-pen---dentsesdes-tins devous dé-pen---dent

devous dé-pendentsesdes-tins devous dé-pendent

F sf

ses des-tins

Peuple asser-vi

c'est ta foi-blesse

qui fait les

pocf

P

F

maux dont je me plains

qui fait les maux dont je me plains

pocf

P

très doux

Je connois vos malheurs et mon cœur les par-tage. si j'en ai plus de pou-voir, si mon epoux est

P

très doux

mort, dans un nouvel hy- men on veut que je m'en- gage; du retour de mon fils, je su- bi- rai mon

sort. n'en demandez pas davantage. les Députés se retirent.

SCENE III. *Pénélope, et sa suite.*

Dieux justes, Dieux vengeur, nous abandonnez-vous ? ah ! rendez-moi mon fils, rendez moi mon épouse.

Andante

Cors en Ut

Flûtes

Violons

unis

Violes

Bassons

Pénélope

Reine captive, Mère entin-

Andante

P P P F

F pocf cres

ainé

F pocf cres

P F

-tive, épouse en pleurs, à quel mal-heurs le Ciel me livre! cessez cru-els de me pour-

F pocf cres

F P F P

F P F P

-suivre ou je suc-combe à mes dou-leurs: ou je suc-combe à mes dou-leurs. re-

F P F P

P P F P P F F ff P ff P ff P F ff P pcf F F ff P F ff

-viens, mon fils, re--viens tes dan-gers sont les miens. re--viens, mon

F ff P F F ff F ff

fils, re--viens, tes dan--gers sont les miens, tes dan--gers sont les miens

P F F ff

si tu pé- -ris sur l'onde, quel se- ra mon sou- tien ? rends à la

-mère le sort bien qui lui reste en- cor dans le monde, qui lui reste en- cor dans le monde, re- viens, mon

P F F

fils, re - viens, tes dan-gers sont les miens, tes dan-gers sont les miens, tes dan-gers sont les miens,

P F

Oboë

unis

F

unis

F

SCENE IV. *Nesus et les Precedants.*

Nesus

Trembles, Reine, tremble que ce voeu s'accom

F *Allegro Vivace*

F

unis

F

P

P

P

Pénélope

Nestus

-plisse. le piège de la mort attend le fils d'U- lisse, s'il revient, s'il a- borde, il périt sous les

flots Télémaque! té- moins du plus noir des complots, je n'en veux pas ê-tre com- plice; et je n'at-

F P P F P P F P

tends qu'un vent pro-pice, pour me ramener à Delos.

Pénélope.

vous laissez périr Télé-maque! vous, le

Théone.

Lent

P

P

seul de vingt Rois qui font gémir I-taque, le seul dont Péné-lope attendoit du se-cours! de ses ca-la-mi-

Nésus.

P

Allegro Vivace

F

E

ff

-tés j'allois trancher le cours ;

tout a changé.

son cœur à mes vœux se re-fuse : ses délais, ses dé-

F

Allegro Vivace

F

ff

F

F

F

Mesuré

-tours me l'ont trop bien ap-pris. je ne veux plus nourrir un espoir qui m'abuse de son mal-heur elle m'ac

F F P P F

Théone. Nesus.

cuse; qu'elleenac-cuse ses mé-pris. Quela-mour! dans un coeur généreux et sin-

-cère, l'amour trompé se changeen un dépit mor-tel; mais si c'est en moi qu'elle espè-re, pour rendre à Té'lé-

sostenuto col la parte

Allegro Vivace

unis

- maqueur de fen-seur un Père, elle n'aqu'avouloir: je l'at-tends à l'au-tel

Il sort SCENE V. Pénélope, Theone et sa suite.

All.o Vivace.

F

F

Pénelope.

ô crime! ô noir-cœur détes-table! dans ce pé-

P P F F

ril épouvantable, que ré- -soudre? à qui recou- -rir? mon fils, je suis réduite au choix iné- vi-

P

Andantino.

F

ff ff ff

F ff F ff

F P F P

table ou de trahir ton père, ou de te voir pé- - - rir

Chœur de Femmes.

o malheureu- se

ff F. ff

Andantino poco Lento

F P

Pénélope.

mère! votre fils va pé-rir. o malheureuse mère! à quel Dieu recou-rir? à quel Dieu recou-

-rir? hé-las! si je dif-fère, mon fils, tu vas mou-rir, mon fils, tu vas mou-rir, tu vas mon-

P F sf P F sf P F sf P

rir. dois-je trahir ton père? dois-je te voir pé- rir! te voir pé- rir Chœur.

o malheureuse mère! votre

P F sf P F sf P

F P P P

Penelope.

fils va pé- rir. o malheureuse mère! o malheureuse mère! a quel Dieu recou- rir vo-tre

Chœur

F P

unis

F

unis

F

SCENE VI. *Pénelope et ses Femmes*

quel Dieu re-cou- -vir re-cou-vir

du noir cou-

fils va pé- -rir, va pé- -rir, va pé- -rir.

F

Allegro

P

P

P

plot qui l'envi- -ronne Nérus pouvoit seul aujour- -d'hui le sauver, le dé- -fendre; et Nérus l'aban- -donne!

P

ah! s'il est temps encor, va, ma chère Thé-o-ne, implo-rer son ap-

pui. qu'il déli-vre mon fils, qu'il le rende à sa mère, c'en est assez pour

prix d'une tê-te si chere, je m'en gage, ou plutôt je m'abandonne à lui.

All.

cres

F sf

F

F

unis

col b.

F

F

F

Pénélope

Qu'ai-je promis ?

ah! malheureuse!

F

F

Allo

cres

P cres

unis

P cres

ou mon époux respire, ou son ombre m'entend dans cette nuit ténébreuse

P cres

Andante

P cres F ff P cres

P F

P F ff

P cres

P F ff

Allegro

F ff

entre l'Autel et moi je la vois qui m'attend.

cres

P F ff

ff P

F F F P F cres ff

F P cres ff

F

Oui je la vois, cette ombre er-rante: c'est el-le même;

F

Allegro Moderato P F cres ff

P F cres ff P mezzo f P

P ff P P

P cres ff

oui, je la voi. c'est elle même; oui, je la vois. elleestplein

P cres ff

P cres F P cres très f

P F

P cres F P cres

-tive et gémis-sante; elleestter-rible et mena- cante. elleestter-rible et mena-

P cres F P cres très f

sostenuto

Primo Tempo

P

P

F

F

-cante. chère ombre, ap-proche, appaise toi, appaise toi,

sostenuto

len

Primo Tempo

F

P

P cres

P

pof

P

F

P

pocf

P

P

je t'ai ju-ré d'être à jamais fi-dèle, je l'ai ju-ré dans nos a-dieux ;

P

F

P

pocf

P

P cres

posf

F

P

posf

F

P

posf

P cres

et de mauvaise foi éternelle j'ai pris à témoins tous les Dieux, j'ai pris à témoins tous les

posf

P cres

P cres

F

tres f

P

P

P

cres

cres

F

P

Dieu, tous les Dieux - - - - mais si je ne suis criminel le, ton fils va périr à ma

yeux, ton fils vapé-rir à mes yeux. mais si je ne suis crimi--nel-le, ton

fils va pé-rir à mes yeux, ton fils vapé-rir à mes yeux, va pé--rir à mes yeux, va pé

P cres

P cres

All.o Vivace

P

cres

tres fort

F

P

cres

tres fort

F

-rir à mes yeux.

Scene VIII Penelope et sa suite.

Les Poursuivants

qui de vous?

tres fort

F

cres

Allegro Vivace

F

tous

col b

qui de vous perfides, s'ap - prête à me percer le sein?

teint du sang de mon fils, dont vous êtes avides, de su

mère aujourd'hui quel sera l'assas-sin? Chœur des Poursuivans qui peut nous impu- ter ce coupable des- sein? oui sacri- léges que vous

Andante Sostenuto

êtes, oui, vous l'avez conçu ce forfait o- di- eux, au sein de vos barbares fê- tes, dans le Palais d'U-

lysse, à l'aspect de ses Dieux rendez moi mon fils, que lai

nous

même il m'annonce qu'Ulysse est descendu dans la nuit du Tombeau; a

F
Allegro

F

F

lui garder ma foi désormais je re-nonce, et je vais de l'hy men rallumer le flambeau.

non, non, c'est u ne

F
Allegro

P

P

feinte, c'est un nouveau dé - tour, c'est un nouveau dé - tour

hé - las ! en

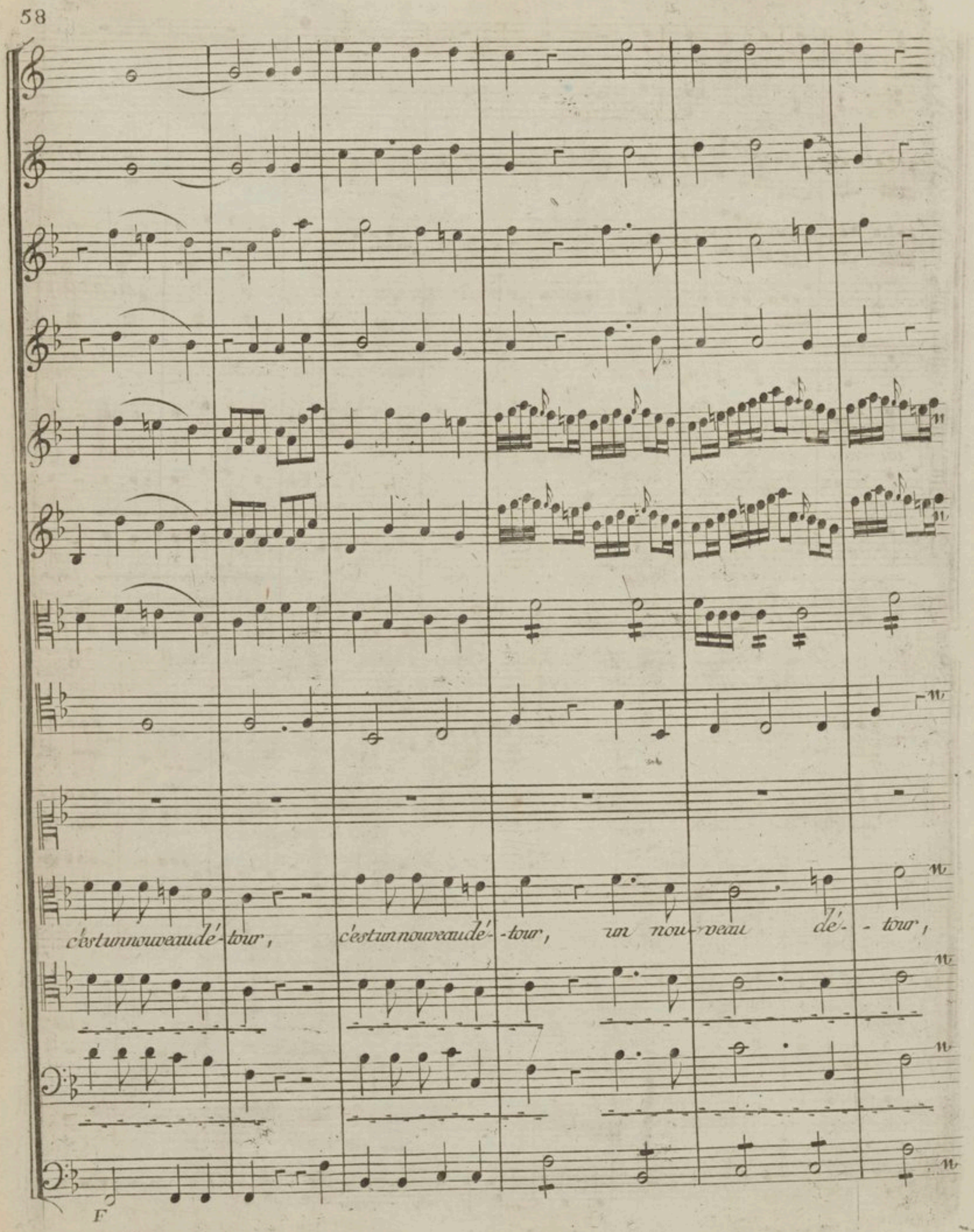
P

F P F F P

-core un jour. o mor-tel-le con-train-te!

non, non, c'est une feinte,

F P


c'est un nouveau dé-tour, c'est un nouveau dé--tour, un nou-veau dé--tour,

P

P

P

Pénélope.

Chœur

un nou- veau dé- tour. Vous me glacez de crainte. cé- dez, cédez sans crainte au

P

PP

PP

PP

Pénélope.

plus ardent a- mour. Vous me glacez de crain-te, et vous parlez d'a-mour, et vous

PP

P

P

P

P

parlez d'a-mour !

cé-dez, cedez sans crainte au plus ardent a-mour; au plus ardent a-

F

F

F

mour, au plus ar-dent au-plus ar-dent a-mour.

F

P avec le Chant

P

P

P

faut-il pour com-bler ma mise-re, vous li-vrer mes Etats, mon Pa-lais, mes trésors ; qu'une barque i'lus-

- tant m'éloigne de ces bords. J'irai chez I- care mon père oubli- -er tous les biens que vous m'aurez ra-

sf len

F sf

sf

sf len

sf

- vis. seulement avec moi que j'emmene mon fils : c'est le seul trésor d'une mère.

sf len

sf

F P P F

col b

F P

Nommez l'é- poux que votre cœur pré- fè- re, et dans l'ins

F Andante F P

-tant vos larmes vont ta- rir et dans l'ins- tant vos

col b

F F

P P

F ff P

F ff

Lento Chœur de Femmes P

o malheureuse mère! votre

larmes vont ta- rir

F F P

un peu Lent

F ſſf

F ſſf

fils va pé-rir

F ſſf

Pénélope

o malheureuse mère! o malheureuse

Cors en Fa

colvio

P

P

P

P

mère! c'est à moi de mou-

P

PP

F

-rir, c'est à moi de mou-rir

F

Dieux mor

Allegro Vivace

Scene X. *Télémaque, Eumée, les Précedans, Peuple d'Itaque*

cors 1.e

F

F

F

F

F

Télémaque

fils

enfin, Reine au-guste, nos malheurs vont fi-nir,

F

F

Pénelope

Télémaque

Ulysse n'est pas loin il est vivant le Ciel est juste et des jours d'un Hé-ros lui même il a pris

Trompettes en Ut

Oboe

Violons

Violes

Bassons

- soin.

Allegro

F

P

F

P

P

Couvert de l'Egide immor - tel - le,

il va ren-

F

P

F P poco f F

-trer dans ses E-tats. il va ren trer dans ses E- tats. lin

F P poco f F

P F F P P F P

P F P F P

-jure' in-so- -lente et cru- -elle vavoir pu- -nir ses atten-tats, vavoir pu- -nir

P F F

ses atten- - tats,

ses atten-tats.

dans la ter- - - -reur

et le si- lence,

que tout s'a- baisse devant

Ah!

que tout s'a

baisse devant

F P ff F

F P F

lui. loin de nous, coupable li- cence, loin de nous, coupable li-

F P

P

P

-cence, rassure toi, foi- -ble in-no- cence, les Dieux le rendent tôt ou tard, les

F

PP

PP

Dieux te rendent ton ap - pui.

Chœur des Poursuivans. à part à demi voix

Jeune impru - dent, ton es-pé - rance se - ra confon

F

PP

Pénelope

- due aujour d'hui. Dieux protec - teurs de l'inno - cence, vous vous dé cla - rez aujour

F

F

F

d'hui. Chœur du Peuple d'Ithaque.

aux doux ray-ons de l'es-pé-rance nos cœurs sont ou- -verts aujour d'hui.

doux

aux doux ray

F

P

P

F

F

P

doux

aux doux rayons de l'espé- rance

doux

aux doux rayons de l'espé- rance

nos cœurs sont ou- verts aujour

- ons

de l'espé- rance

F

F

F

P

F

P

P

P

rassure toi foi- - -ble in-no- -cence

-d'hui nos cœurs sont ou-verts aujour-d'hui.

P

p cres PP

p cres PP

Dieux protec-teurs de l'inno-cence, vous vous décla-rez aujourd'hui à part à demi voix jeune imprudent

rassu-re toi foi-ble inno-cence les Dieux te rendent ton appui

len

cres PP

cres

cres PP

Pénelope

ton espé-rance sera confon-due aujourd'hui vous vous decla-rez aujourd'hui les Pourvoyeurs jeune impru

Télémaque

les Dieux te rendent ton ap-puis

cres PP

poc f

Pénélope

dent ton espé - rance se ren con fon - due aujour - d'hui ton espé - rance se ren con fon - due aujour - d'hui Dieux protec - teurs de l'inno - cence Télémaque rassu - re

poc f

F

poc f

poc f

teurs de l'inno - cence vous vous dé - cla - rez

toi fo ble inno - cence les Dieux te rendent

aux doux rayons de l'espé - rance

F

poc f

F P F P F P F P F

au jour-d'hui vous vous déclarez aujourd'hui

ton appui les Dieux te rendent ton appui

nos cœurs sont ouverts aujourd'hui nos cœurs sont ou- verts

Allegro Vivace

Dieux protec- teur de l'inno- cen ce vous vous dé cla- rez aujour d'hui

rassu re toi foible inno- cence les Dieux le rendent ton ap- pui

Jeune impru- dent ton espé- rance sera confon- due aujour- d'hui

au jour- d'hui aux doux ris- ques de les pé- rance nos cœurs soutou- verts aujour

Allegro Vivace

vous vous décla- -rez aujour-d'hui, vous vous décla- -rez aujour-d'hui, vous

les Dieux te rendentton ap- -pui, les Dieux te rendentton ap- pui, les

se- -ra confon- -due aujour d'hui se- -ra confon- -due aujour d'hui, se-

-d'hui nos cœurs soulon- -verts aujour- -d'hui, nos cœurs soulon- verts aujour- d'hui, soulon

col v.o
uno

unis

col b

vous décla - rez vous vous décla - rez - - aujourd'hui.

Dieux te rendent tonap - pui te ren - - dent tonap pui.

- ra confon - due se - ra confon - due aujourd'hui.

verts aujourd'hui, sont ou - verts - - aujourd'hui.

Fin du 1.er Acte.

ACTE SECOND

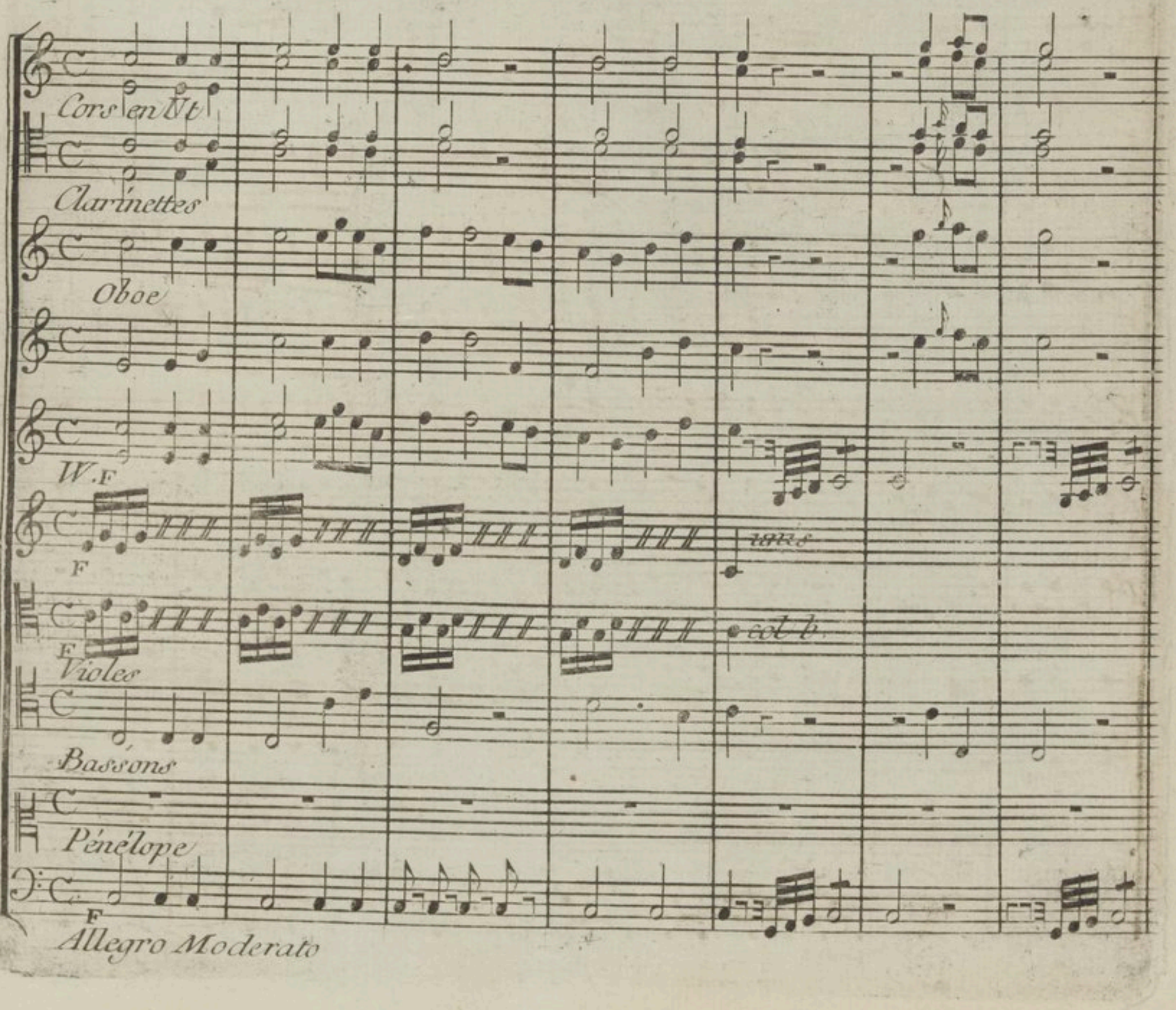
Le Théatre représente un Hameau, où l'on distingue le vieux Château de Laërte et la Maison d'Eumée. On voit la Mer dans l'éloignement.

Scene Premiere

Pénélope, Télémaque, Eumée, autres Pasteurs.

Pénélope.

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE DE L'OPÉRA



P

P

P

P

F

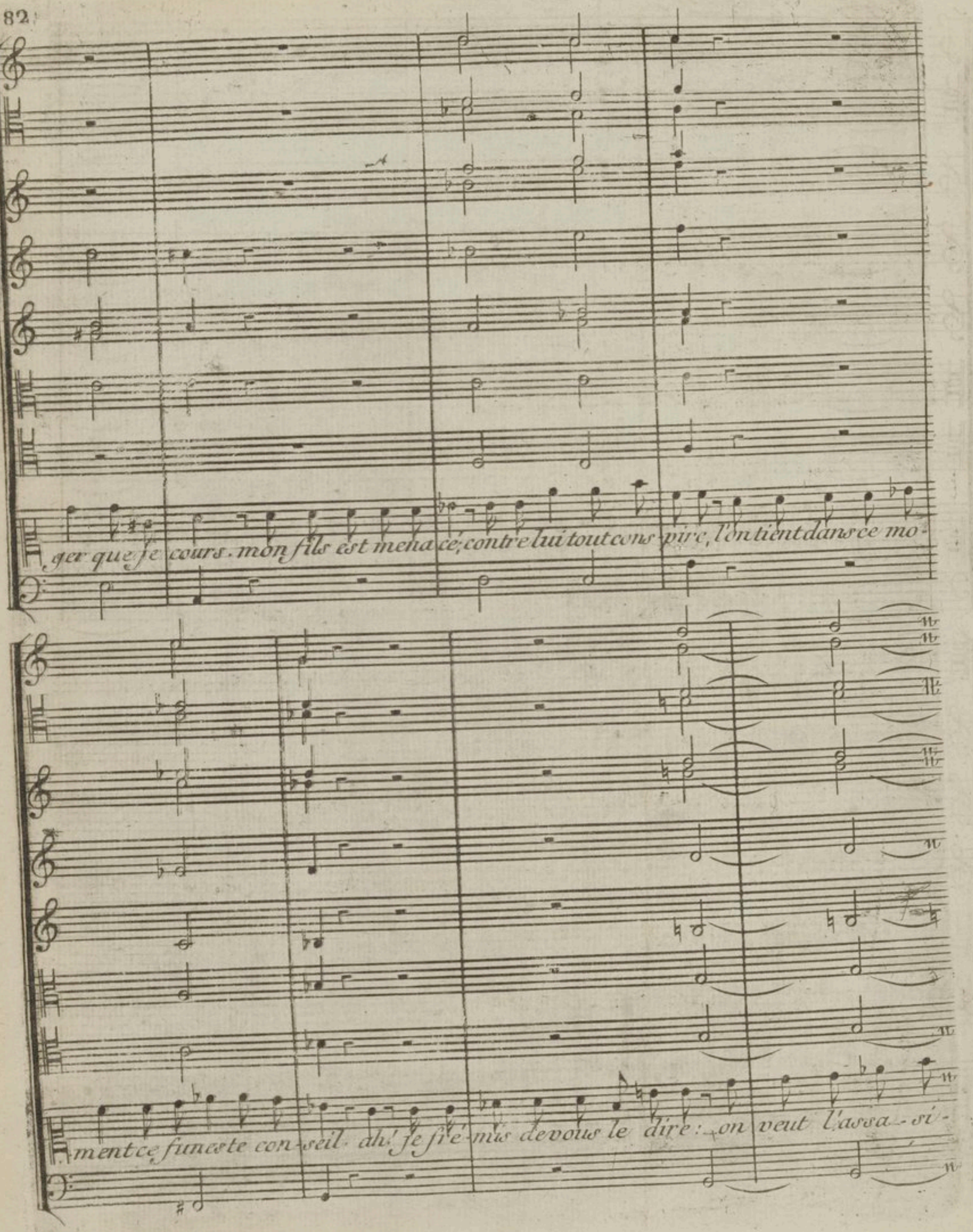
F

F

Viens, mon

fils, tu n'as plus qu'un Hameau pour a syle. oui, Pas- teurs, c'est avous que sa

Mère a recours hé- las! ma douleur, il n'est que trop faci-le de voir le dan-


ger que je cours. mon fils est mena cé; contre lui tout cons pire, l'on tient dans ce mo-
ment ce funeste con seil. ah! je frémis devous le dire: on veut l'assa si-

-ner dans les bras du som-meil. cette nuit, o nuit effroya-ble! quel hor-

rible complot ton ombre alloit cou-vrir a mes yeux, dans mon sein, leur

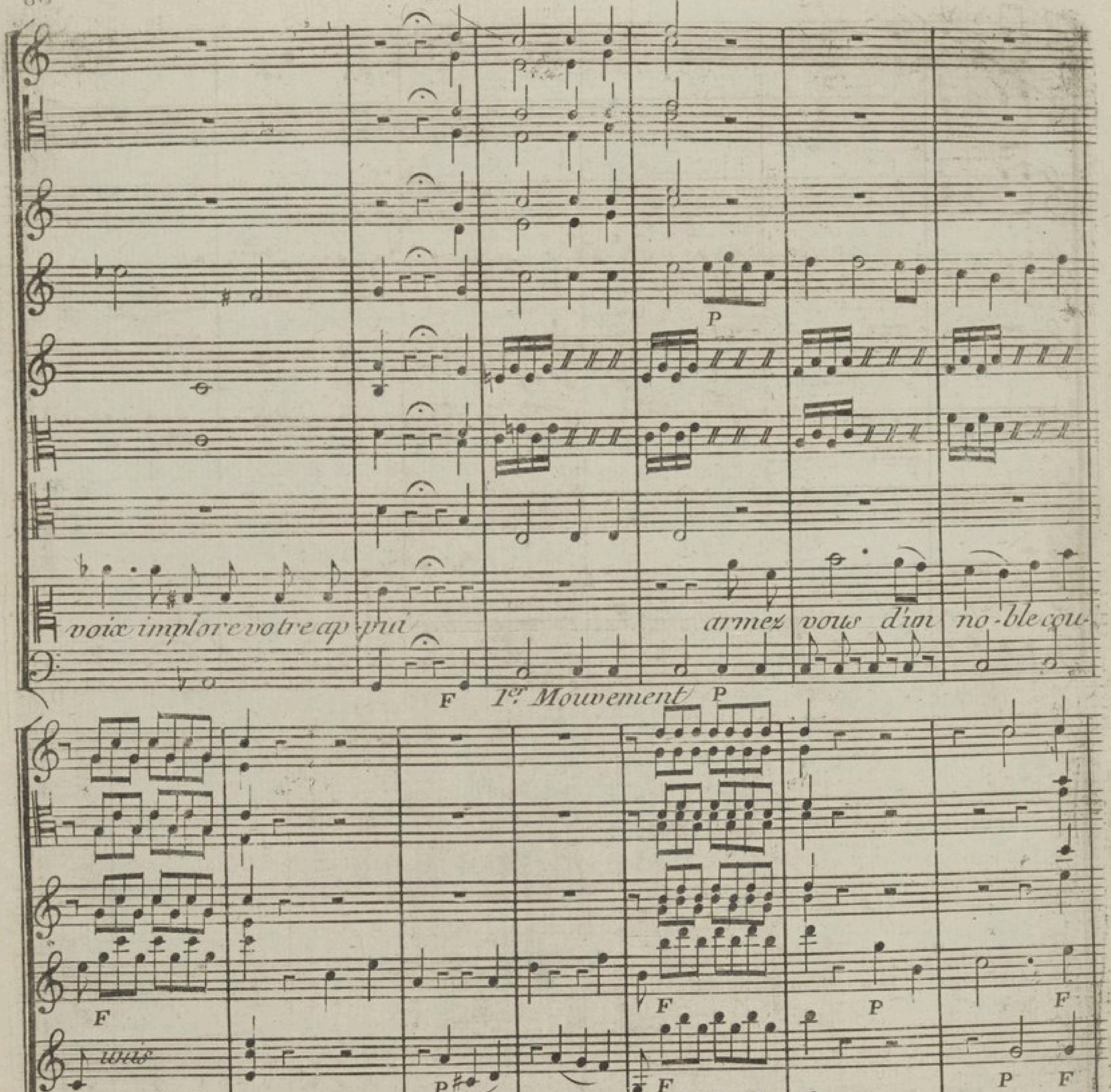
rage impitoy-able de son sang alloit s'assou-vir. tremblante, é-ga-

Andantino

-ré-e éperdu-e du Pa-lais de vos Rois je m'échappe a-vec lui.

je ne suis plus mère aujourd'hui; je suis Reine avec vous me voila confon-

due; et du bord de l'a- bime où je suis suspen- du- e ma, gémissan- te


voix implore votre ap-pui
armez vous d'un no-ble cou-
1er Mouvement
vous
-rage gardez le fils de vo-tre Roi gardez le fils de

P

P

P

P

vo - tre Roi etque loin des Ti - rans qui me glacent def - froi

F

F

F

P

P

P

jusqu'au retour d'Ulysse il é - chappe à leur ra - - ge et que loin

P

P

des Ty rans qui me glacent d'ef- froi jusqu'au retour d'U-

P

P

-lysse il é- chappe a leur ra- - - ge il é- chap - - - - - pe a leur

F

unis

P

P

P

ra - - - ge que son sa - lut soit votre ou - vrage vous se-

P

ff

F ff

P

ff

ff

F ff

P

ff

-rez des Hé - ros pour moi ; vous se- rez des Hé - ros pour

ff

F ff

P

ff

moi, armez vous d'un no-ble cou-rage gardez le

fils de vo-tre Roi. gardez le fils de vo- -tre Roi. o

vous dont le zele et la foi, é- clate a nos yeux sans nu- a- ge

que son sa- lut soit votre ou- vrage soit votre ou- vrage vous se-

P

F

unis

F

-rez des Hé- ros pour moi que son sa- lut soit votre ou-

F

F

F

-vrage vous se- -rez des Hé- ros pour moi vous se- -rez des Hé-

-ros pour moi.

Enfin

Rassurez vous Reine ado - rée Télé -

maque est le sang de nos Dieux de nos Rois notre amour défen- dra cette tê - te sa -

crée; et pour repondre aux vœux d'une Mère éplo - rée nos cœurs n'auront tous qu'une voix.

Clarinettes

Oboë

W.

Violes

Tromboni

Chœur

Rece- vez nos ser ments Dieux d'U- lysse et d'I- thaque

P

Grave

F

F

Dieux d'U-lysse et d'I-thaque! *et vous Reine, écou-tez quels sont les ga-*

F

cres

cres

cres

cres

cres

cres

-rants écou- tez quels en sont les ga-rants nous jurons tous par

nos en fants de mou rir en vol- dats au tour de Té lé- ma - que

on d'exterminer vos Ty-rans

on d'extermi-ner d'extermi-ner

unis

Pénélope.

vos Ty-rans d'extermi- ner vos Ty-rans

ô dignes amis de vos

P

P

P

P

maitres! que tant d'amour doit les tou cher hé las dans mon Pa lais je ne vois que des

traitres ; et cest dans ces reduits champêtres que laver-tu vient se cacher ! a-

dieu mon fils, li-vrée au plus affreux sup-plice, je vais de nos Ty-rans observer tous les

pas vous fi-deles Pasteurs ne l'abandonnez pas souvenez vous que c'est U-

unis.

colb.

lyss equiremet son fils dans vos bras

Scene II. *Télemaque, Eumée les Pasteurs*

Télemaque

bannissons de vaines al-

Andante Moderato

Timballes en Ré

Trompettes en Ré

Oboë

W.

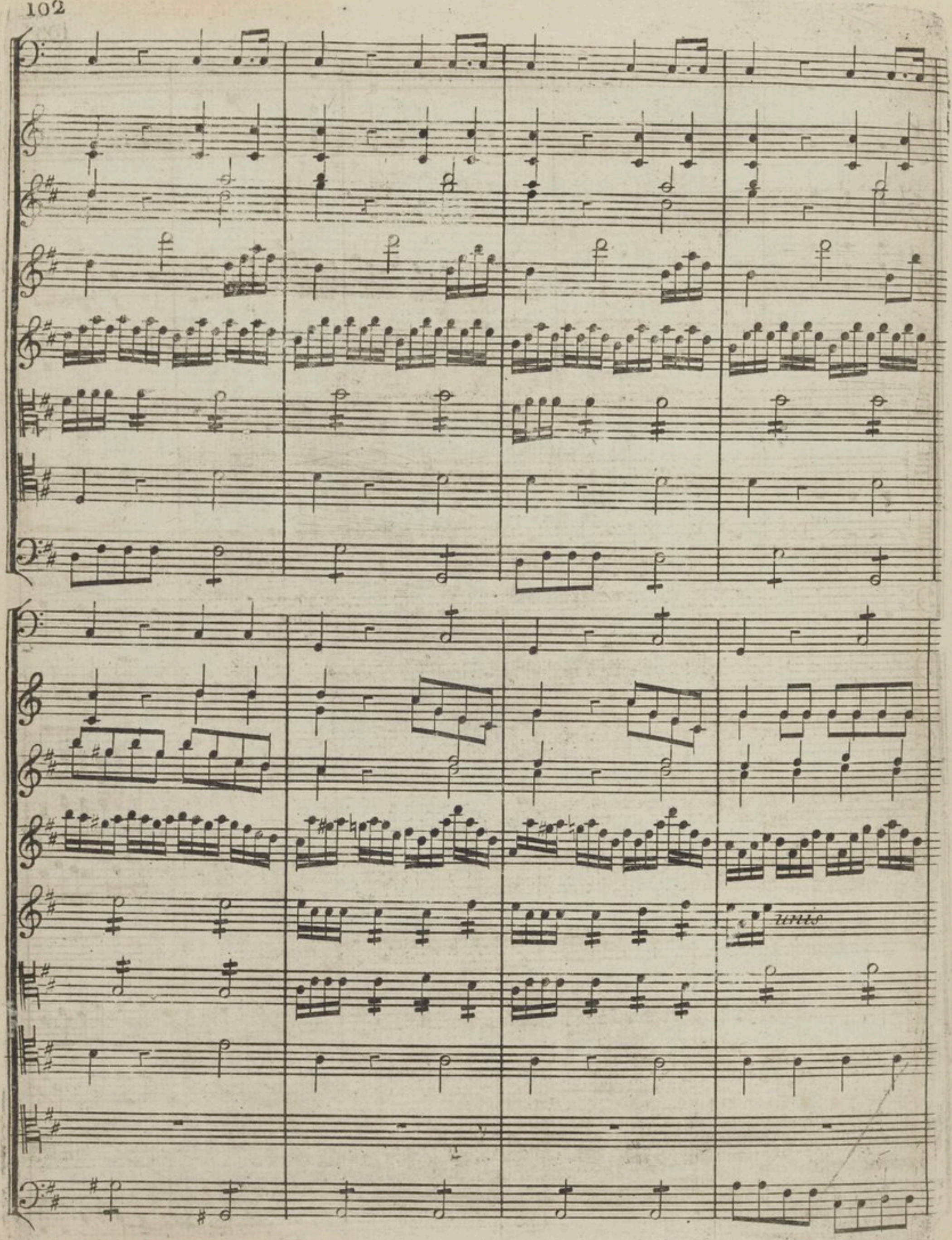
unis

Violes

Bassons

larmes.

Allegro



P F P

Nous al- lons nous faire des armes des instruments de vos tra-

P F P

F P F

P F

vaux des instruments de vos tra- vaux

F F

P F P P F P P F P

de ces dan-gers pour moi nou-veaux de ces dan-gers pour moi nou

P F P

veaux je sens que sa gloire a des charmes je sens que sa gloire a des

F

F P

F

F

F

char - - - - - - - - - - - - - - - mes de ces dan-gers pour moi nou-

veaux pour moi nou-veaux je sens que sa gloire a des char - - - mes

ff ff ff ff ff

je sens que sa gloire a des char - - - mes je sens que la

P *cres* FF

cres *col b.* FF

gloi - - - - - - - - - - - - - - - re a des char -

cres FF

col b.

mes

P

P

P

las de souf-

cres

cres

unis

frir impu-ne-ment, le fils d'Ulisse en-fin com-mence à se recon-noitre

P

F

F

et du Ciel ros qui ma fait naitre et du Ciel ros qui ma fait naitre je me sens

F

F

F

P F F

F

P F

tutte

digne en ce mo-ment je me sens digne en ce mo-ment je me sens digne en ce mo

P F P F

ment nous al-lons nous faire des ar-mes des Instruments de

vos tra-vaux des Instruments de vos tra-vaux de ces dan-

-gers pour moi nou veaux je sens que la gloire a des charmes je sens que la

gloire a des char - - - - - - - - - - mes de ces dan gers pour

F P

F

moi nouveaux pour moi nouveaux je sens que la gloire a des char - mes je

ff P ff F P cres

sens que la gloire a des char - - mes je sens que la gloi - - - - - - - -

pp

P cres

P cres

re a des

cres

unis

char - - - - - - mes

F

Hautbois

PP Violons

Violes

SCENE V

Bassons Telemaque, Lacrte, Eumée, les Pasteurs.

PP Andante Vivace

unis

Eumée

. Prince, on appër- coit du rivage un Vaisseau bat-

sf. f

sf. f

p cres.

p cres.

p cres.

-tu par les flots. et la frayeur des Mate- lots annonce un violento -ra- ge

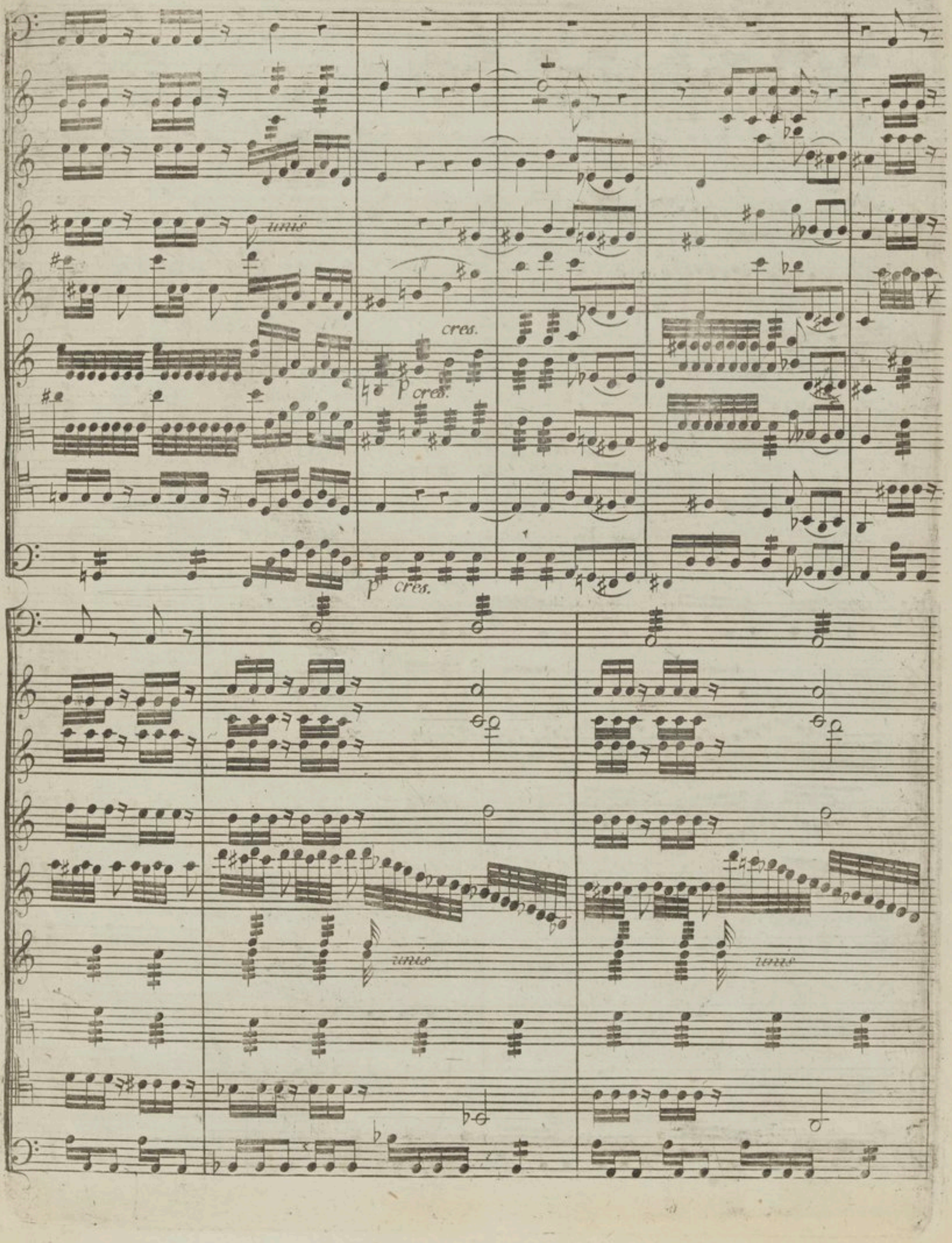
sf. f

p cres.

Timballes en Re

Trompettes en Re

Hautbois


cres.
p cres.
p cres.
unis.
unis.

unis

unis

Bassons col b.

Chœur.

Quel bruit dans les airs! les flots y ré-

f

-pondent; déja secon- fon- dent les cieux et les mers.

sur l'onde é-cu-mante, Dieux! quelle tour-mente! Dieux! quelle tour

p cres. f p

p cres. p

Telemaque

Eumée

Coripée

-mente ! Doux quelle sombre horreur ! Doux quelle sombre hor

au

Doux Doux

p cres. f p

bruit du ton-nerre, les vents en fureur se li-vrent se livrent la

-reur au bruit du ton- -nerre les vents en fu- -reur se livrent la

p

p

guerre, le Ciel sur la terre répand la ter - reur, que je

ré pand la ter - reur.

Télemaque

plaine le sort de tant de vie-ti-mes!

Fumée d'immenses a- bi-mes leur offrent la

Télémaque

O Dieux si mon père couroit ce dan- ger!

mort

O Dieux si son père couroit ce dan

sf f p

f

Nep - tune en co - lè - re les va submer - ger, les va submer -

- ger!

f

p

p

p

p

f

f

f

-ger.

la vague imdompta- ble la vague imdom

quel cri lamen-table! quel funeste bruit! la vague imdompta- ble se

Doux

Doux

p

f

- ta - ble se brise et s'en fuit. la vague indomptable se brise et s'en

brise et s'en fuit; la vague indomp - ta - ble se brise et s'en fuit,

f assai

tenu

f assai

fuit, sebriseetsen fuit.

f assai

Hautbois

Violons.

unis

Alto

Violes.

Bassons

SCENE VI.

Ulysse seul. Tout a pé-ri. sur quel rivage me jettent les vents furi-

Andante

rieux ! seul, er-rant, désarmé, chez un Peuple sauvage, vais-je trouver ici la mort

ou l'es-cla-vage ? Allegro que vous je encourrai je mes

p p pp pp

All.o Moderato

pp pp p p

yeux ? tout me rappellet- thaque oui, ce beau lieu me semble à cette

Tenute Tenute

All.o Moderato pp

p p p p p p p p p

grotte, où sur nos bords, le chœur des Nymphes se rassemble, et fait retentir l'air de ses divins ac-

p

pp cres. f

pp ritenuto cres. f

cres. f

pp cres. f

pp

pp f

cords. ritenuto (Il sort.)

pp cres. f

Andante

Scene VII.

Chœur des Nymphes. Les Nymphes paroissent et à leur approche Ulysse se retire avec un respect religieux.

Cors en Fa

Flûtes

p Clarinettes

p Violons.

p Violes

Bassons

p

Andantino un poco sostenuto

p

pp

pp

sf

p

sf

p

sf

p

p

sf

p

p

Chœur des Nymphes

Le jour re-naît,

les vents se taisent; un

p

p

p

p

Ciel plus se- -rein nous sou- -rit: *l'air est cal- -mé,* *les flots s'ap- paisent,*

sf. p f p p sf. p sf.

sf. p f p p f p sf. p sf.

p

sur le ri-va-ge tout fleu-rit, sur le ri-va-ge tout fleu-rit.

sf. p f p sf. p p

reparois sez plaisirs ti- mides, que la frayeur a disper- sés viens, tendre a- mour,

sf. sf.

fsf. p fsf. p fsf. p

fsf. p fsf. p fsf. p

f f f p

toi, qui les guides, viens ranimer les cœurs que la crainte aglace. viens ranimer les cœurs que la

f f f p

sf. sf. sf. f sf. p p p

crain - - - te a gla - - cés, que la crain - - - - - - - te a gla - - cés.

f f tr f p p p

f p f p f p

Bassons col b.

f f p

SCENE VIII.

Les Nymphes, Ulysse.

Hautbois p

Violons p

Violons p

Bassons p

Ulysse

Nymphes, rassu-rés ma timide espé-rance. hé-las! si j'encrois l'appa-rence, ici pour vo. cent

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

une Nymphe

fois j'ai fait bruler l'encens et qui ne connoît pas les bords où tu descends l'enom d'I-taque et sa

p

Ulysse.

gloire sont por-tés par la victoire jusqu'aux plus lointains climats. Belle Nymphes, est-il vrai? ne

me flatterez vous pas; et si mis je en effet dans l'-erreur! Laërte, Pénélope, et son fils Télémaque, sont ils vi-

une Nymphe

-vante ! sous le plaisir-blement unis ? Lavio lence et l'injustice me- nacent la mère et le fils. va los re-

voir, prudent Ulysse, dissi- mule, observe, et pu- nis Mi- nerve a sur ton front imprimé la vieil-

la Nymphe avec le Chœur.

-lesse, pour tromper les yeux de la Cour. Arme-toi d'un cœur sans foi- blesse; et sur- tout dé- fend

Andante

f f f f

Hautbois seul

W: p

p.

Violes

toi des larmes de l'a- mour des larmes de l'a- mour.

f

SCENE IX

Ulysse, seul.

p Andantino Sostenuto

Cors en Ut

f

f

unis b.

Bassons

f

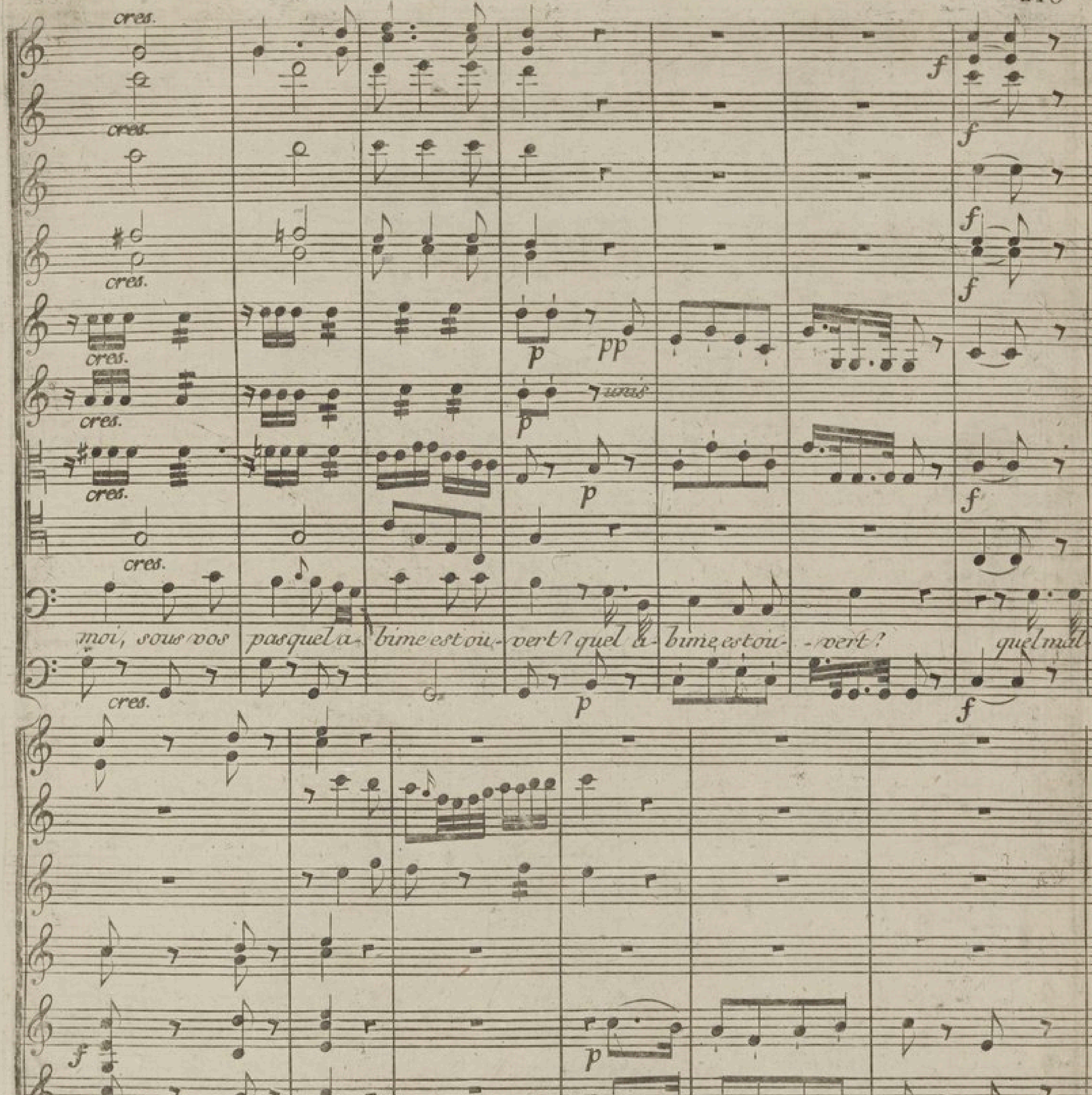
Quelmal

-heur m'est prédit encore?

n'ai-je donc pas as-sez souf-fert?

n'ai-je donc

pas as-sez souf-fert! Péné-lope, ô toi que j'a-dore! et toi mon fils, à ton au-rore blonde


moi, sous vos pas quel a-bime est ou-vert? quel a-bime est ou-vert? quel mal-
-heur m'est prédit en-core? n'ai-je donc pas assez souf-fert? n'ai-je donc

pas assez souf- fert!

I - thaque! ô ma douce pa-

-trie!

je n'ai soupi- -ré que pour toi,

je n'ai sou-pi- -ré

seul

f p f p f p f p

j'en'ai soupi- -ré que pour toi, je te re- -vois, Is - - le ché-ri-e,

f p

et ne puis te voir sans ef- -froi! et ne puis te voir sans ef- - -froi!

f f f f

sans ef- -froi

ff

sans ef- -froi!

p

cres.

j'é-

chappe à la mer en fu- rie, le calme en fin re- naît pour moi; le calme en fin re-

naît pour moi; *je te re- - vois* *Is - - le ché-*

-ri-e *et ne puis te voir sans ef- -froi* *et ne puis te voir sans ef-*

f

f

f

f

frai

sans ef-

- froi.

sans ef-froi.

f

sol b

Ulysse

Qu'avient à moi sur ce ri

Andante

SCENE

Ulysse, Télémaque, Eumée.

Télemaque.

-vage! n'est-ce pas vous, digne Etran-ger qu'on a vu sur ce bord jetté par le naufrage! ah! de

Ulysse

cet horrible dan-ger c'est quelque Dieu qui a vous dé-gagé. oui, jeune homme, oui, des

Dieux ce prodige est l'ouvrage, et tout malheureux que je suis, je res-sens leurs bienfaits autant que je le

Télémaque.

puis. Hâtez-vous de cal-mer nos mortelles allarmes. sur ce vais-seau, brisé par les vents en cour-

Ulysse.

-roux, un Héros, l'ob-jet de nos larmes, U-lysse étoit-il avec vous? Je sais qu'il voguoit vers I-

Télémaque. Ulysse. Télémaque.

-thaque. Les Dieux l'ont-ils éloi-gné! C'est donc ici qu'il a regné? Vous voyez son fils Télé-

Ulysse. Télémaque. Ulysse

-maque, vous voyez son fidèle a-mi. Vous, son fils? Ah! parlez. votre cœur a gémi. Ulé-

-las! quelle atteinte mor-telle je porte à vos sensi-bles cœurs! votre mère y survi-vra telle il

Télémaque. Eumée.

est.... N'achevez pas; je vois tous nos malheurs. Il est donc vrai les Dieux ont terminé sa

Télémaque.

vie. Toute espérance m'est ra-vie. ma trop foible jeu-nesse at-tendoit tout de lui;

et parmi les dangers dont elle est poursui- vi-e, me voilà dé-sor- mais sans guide et sans ap-

pp

Ulysse. (à part)

-pui! (moment délici- eux! bonheur digne d'en- -vie!) Eh quoi! le seul de ses vaisseaux qui des-

Eumée.

pp

vents et des mers eût défié la rage, vient se briser sur ce ri- vage; et mon malheureux Maître y périt sous les

Ulysse.

eaux! sans foi- blesse et sans crainte il a vu le nau-frage, et d'un œil intré- pide il abra-

Mesuré Lent

-vé la mort mais, hé- las! que peut le cou-rage contre l'ordre des Dieux et les arrêts du sort?

Cors en si b

Hautbois

Violons

Violes

Bassons

Télémaque. O mon pè-re! sorteru-el! qui se-ra donc heu-

Eumée. Andantino Sostenuto o mon maître! jour af-freux!

-reux? qui se-ra donc heureux? U-lysse n'a pu l'être. Ulysse, à part.

Ah! quel père! ah! quel

Télémaque

maître fut ja- mais plus heu- reux? fut ja- mais plus heu- reux?

j'ai per- du mon mo- dèle, j'ai per- du mon ap- pui.

Enmée.

son é- pouse fi- dèle ne vit que pour lui.

Ulysse.

Quel bon- heur auprès d'elle l'atten-

Télémaque.

doit aujourd'hui!

il n'est plus pour elle, il n'est plus sans lui.

Thanée

il n'est plus sans lui. Ulysse il est heureux encore, s'il vit dans tous les cœurs.

Télémaque

s'il Thanée

vit dans tous les cœurs ! en doutez vous en-core, vous qui voyez nos pleurs, vous

- - qui voy-ez nos pleurs - - ? c'est un Dieu qui nous a dore. l'a-pse a par-le sens couler nos

Allegro

f *f* *f* *f* *p* *p* *pf* *pf* *p*

f *f* *p*

France

aux yeux de la Reine, com-ment nous of-

pleurs je sens couler mes pleurs.

f Allegro *p*

pf *pf* *p* *sf.* *sf.* *p* *f*

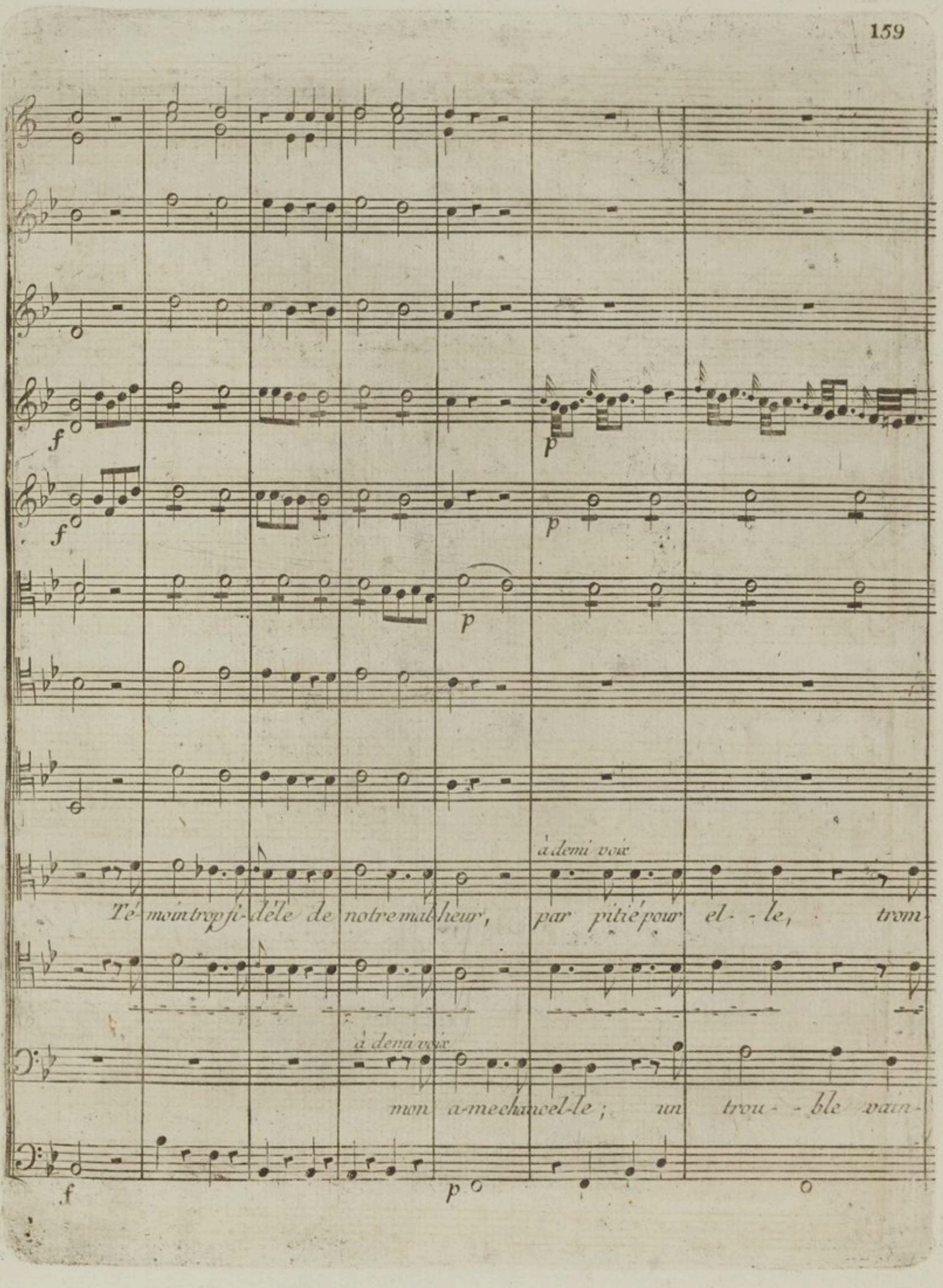
pf *p* *sf.* *sf.* *p*

Télémaque.

O Dieux! quelle peine son cœur va souffrir! son cœur va souffrir!

-frir ? comment nous of-frir ?

sf. *p* *f*


f
p
f
p
p
à demi voix
Té-moin trop fi-dèle de notre malheur, par pitié pour el- - le, trom-
à demi voix
mon a-me chan-cel-le ; un trou- - ble vain-
f
p
o
o

p cres.

pf f sf. p

pf f sf.

pf f sf.

f

-pez sadou- -leur. par pitié pour el-le trom-pez sadou-leur. trom-pez, trom-

-queur m'é- -gare et dé-cèle le fond de mon cœur.

f sf. p

f

p cres.

ff

p cres.

cres.

-pés sa douleur. té - moin trop fi- dèle de no - tre malheur, par pitié pour

mon a - me chan - cel - le; un trouble vain - queur, m'é - gare et dé - cè - le le

f

p

cres.

f *p* *p*

f *p* *p*

p *p*

elle, trompez sa dou-leur. *par pitié pour elle, trompez trom-*

a demi voix

fond de mon cœur - - - - m'égare et dé-cèle le fond de mon cœur.

p

p cres.

p cres.

p cres.

p cres.

-pez sadou leur, par pitié pour elle, trom-pez sadou-leur, trom-pez sadou-leur, trom-

mon trouble dé cèle le fond de mon cœur, le fond de mon cœur, le

p cres.

ritenuto

f

f

-pez sadou-leur.

Eumée.

fond de mon cœur. *ouvre les yeux, mon cher Eu-mée.* *qu'en-*

f ritenuto

p

tends-je? à cette *voix mon ame accoutumée.* *Télé-* *maque! ô Dieux bien fa-* *vans! mais non, ce n'est pas*

lui: cette vieillesse ex-trême, ces cheveux blanchis par les

Ulysse.

aux... C'est lui, c'est U-lysse lui même. mon

Télém

Ulysse.

père! En vain il m'erve a voulu me ca-cher sous tous les traits de la vieil-lesse, vieux, je reconnois ton

père aux larmes de tendresse que la joie et l'amour viennent de ar-ra-

Télémaque.

cher. mon père! enfin je vois la vé

Eumée

Ulysse.

-leur de ma nais-sance. Modérons ces trans-ports, et gardons le si-lence: avant d'annon-cer mon re-

f

Eumée.

-tour, mon inquiè-te vigilance veut tout observer dans ma Cour. Ah! de nos fiers Ty-rans craignez la vi-o-

f

f

sf.

p

Ulysse.

Eumée.

-lence. Vos Ty-rans! Sous vingt Rois, vos indignes ri-vaux, Ithaque gémit opprimée. Pénélope trem-

sf.

p

Ulysse.

-blante et d'ennuis con-sumée, les voit livrés sans cesse à mille excés nou-veaux. Ah! de mes maux ven-

Allegro Vivace

unis

sf. sf. f f

sf. sf. f f

-geurs que ma main soit armée; et je vais par leur mort couronner mes tra-vaux. mon fils, le dan-

sf. sf. f *Allegro Vivace* f

f f f

f f f

Télémaque

ger m'environne; que ferez-vous pour moi? Comman-dez. mille morts, mon père à vos cô-

vivement.

f f

-tés n'ont plus rien qui m'é- tonne. j'en atteste les Dieux et le sang dont je sors. Si nous sommes di-

Ulysse.

Trompettes en Re.

Hautbois

Bassons

-més, nous serons assez forts. le bruit de mon tré- pas que nous allons répandre, ces cheveux

blancs, ces traits, que Minerve a chan- gés, ces Rois dont l'impru- dence est fa cile à surprendre, mon

fils, tout me répond que nous sèrons vengés.

Allegro f *ritenuto*

Que sous un voile impé-né-trable la ven-gean-ce marche à pas lents.

la ven-geam- -ce marche à pas lents, vous péri- - -rez, troupe e -xé-

-cra-bles, et tous mes coups seront san-glans. vous péri-rez troupee -xe

cruble, et tous mes coups se- -ront san- glans, et tous mes

coups se- -ront san- glans, se- ront san- glans, se- -ront san- glans.

p

p

p

pp

unis

p

n'of- frons à leurs yeux inso - lens qu'un vieil - lard foible et mi - sé

p

unis

f

f

- rable, qu'un vieil - lard foible et mi-sé - ra - - - - - - - - ble, que sur un

p

p

p Télémaque

Fumée. Doux Que sous un voile impé-né-trable

voile impé-né-trable

p

sf. p

sf. p

sf. p

sf. p

la ven-gean-ce marche à pas lents la ven

sf. p

f

f

-gean-ce marche à pas lents ;

vous péri- rez troupe exé-crable

vous péri- - - rez troupe exé-crable,

f

et tous nos coups seront san- glans, et tous nos coups seront san glans, se-

-rent sanglans, vous périr - - - rez troupe exé-cra-ble,

vous périr - - - rez troupe exé-cra-ble, et tous mes

et tous nos corps seront san- glans.

vous pé-ri- rez troupe

corps se- - ront san- glans.

vous pé-ri- rez troupe exé- - crable,

e - xé - crable, et tous nos coups seront sanglans, et tous nos coups se-

et tous mes coups seront san- glans, et tous mes coups se-

-ront san-glans, se-ront san-glans, se- - -ront san-glans.

-ront

Fin du 2e Acte

ACTE TROISIEME

Le Théatre représente une Salle du Palais d'Ulysse.

SCENE PREMIERE.

Ulysse, Télémaque.

Ulysse.

vient sur mes pas. Je veux être seul avec elle: laissez-nous, et de montré pas faites répandre la mon-

Télémaque.

-velle. Vous allez déchi-rer ce cœur tendre et fi-dele. Mon fils, obéis-sez, et ne balancez pas mais tan-

Ulysse.

f

dis que ces Rois abu- sez par ses larmes, viendront faire éclater leurs trans-

ports inhumains; assem- blez nos amis, qu'on m'ap por- te mes armes, et

qu'au premier signal, elles soyent dans mes mains.

SCENE II.

Ulysse seul.

Cors en Mi ♭

Oboe

W F

Violes

Bassons

Ulysse

Andante Moderato

P cres

P cres

P cres

P

P

P

Que n'ai-je pas souf-fert, de lui

voir, en si-lence, endu-rer de ces Rois le

faste humili- ant! *endu-rer de ces Rois le faste hu-mi-li-*

ant! le faste humili- ant! *que n'ai-je pas souf-fert, de*

F P

voir leur in-so-lence insul ter au mal-heur d'un Vieillard suppli-ant!

F F F

d'un vieil-lard suppli-ant! que n'ai-je pas souf-fert, de

P

P

P

voir leur in-so- lence insul- ter au mal- heur d'un vieil- lard sup pli- ant d'un vieil

P ten.

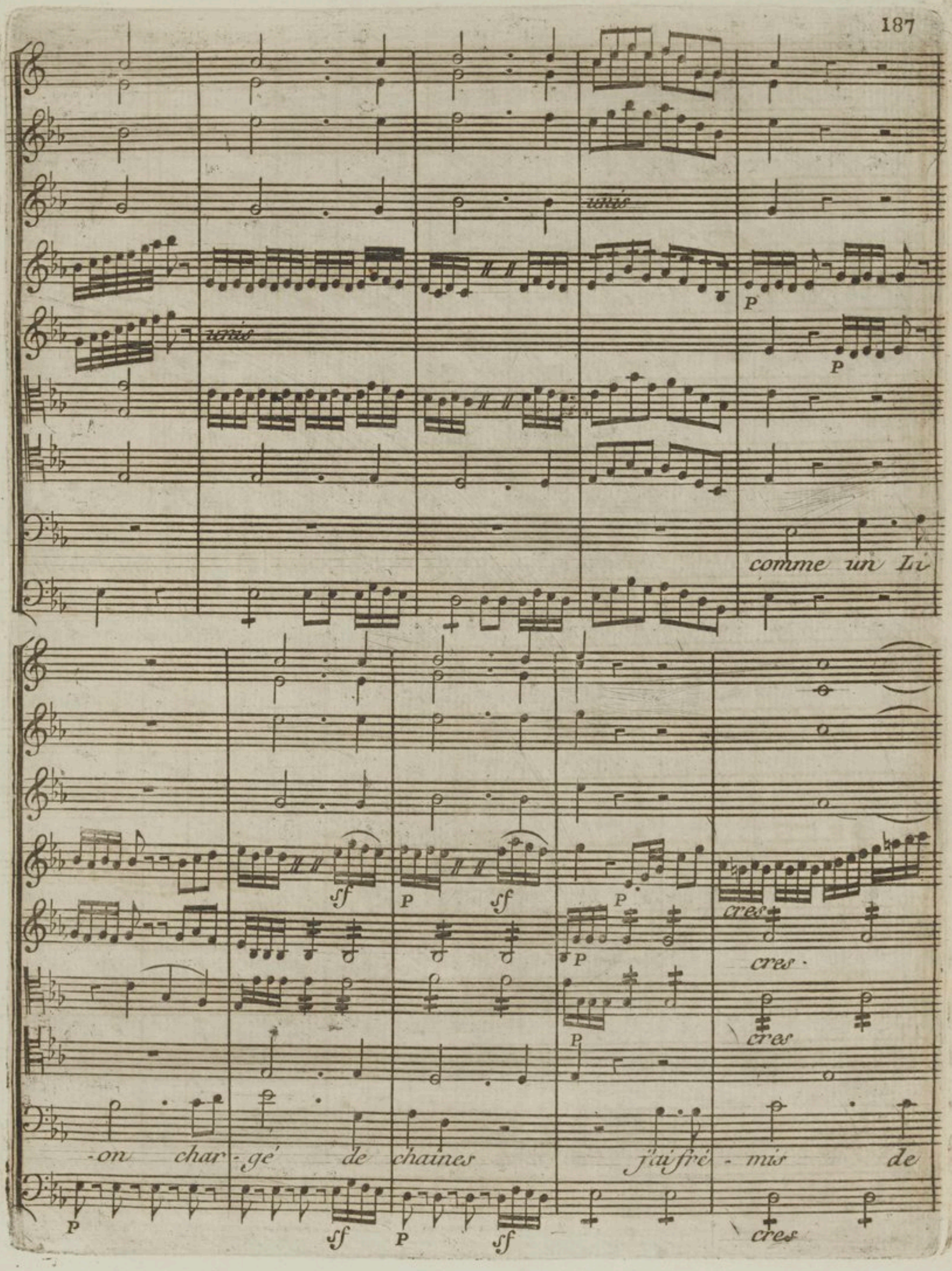
F Allegro

F

lard sup pli- ant d'un vieil- lard sup pli- ant

F

Allegro


P
P
comme un Li
ff
P
ff
P
P
cres
cres
cres
-on char-gé de chaines j'ai fré-mis de
P
ff
P
ff
cres

-rage et d'hor-reur ; j'ai fré-mi de rage et d'hor-

-reur et j'ai sen-ti que dans mes vaines mon sang bouillon-

FF P cres

FF P cres

FF P cres

-noit de fu- -reur mon sang bouillon -noit de fu-

FF P cres

FF ff P ff

FF F F P

col b

-reur comme un Li- -on chargé de chaines j'ai fré- -mi de

FF ff P ff

ff F F P P

rage et d'hor-reur et j'ai sen-ti que dans mes vaines mon sang bouillon-

F

P cres F

P cres F

P cres FF P

cres FF P

noit de fu- reur mon sang bouil-lon- noit le fu-

cres FF P

-reur et j'ai sen-ti que dans mes veines mon sang

bouillon-noit de fu--reur mon sang bouillon--noit

F P FF

F P FF

F P FF

de fu- -reur bouil lon- -ndit de fu- -reur bouillon-

F P FF

unis

noit de fu- - -reur

ne vas pas oubli-

-er les conseils de Mi-nerve, Ulysse on t'é-coute, on t'observe; dugrand

P

P

P

art de dissimuler, voici l'ins-tant de faire usage. commande la terre, gands compose ton vi-

Sostenuto

Andante Sostenuto

SCENE III.

-sage défends à tes plaints de cou- ler. la voici quelmoment! et que vais je lui dire?

Ulysse, Pénélope, Femmes de sa suite.

Sostenuto

Andte Sostenute

Pénélope.

approchez. je respecte et l'âge et le malheur.

vous nous voyez dans la dou-

Andante Vivace.

leur; mais nos maux vont finir dès qu'Ulysse respire. il est donc parti de Corcyre vous l'avez

Andante Vivace.

p

p

Ulysse. *Pénélope.* *Ulysse*

vie? J'ai dit la simple vérité! n'a-t-on rien appris de sa bouche qui l'intéresse, et qui me touche? je

p

sais qu'il a souffert la dure adversité; je sais que loin de sa patrie, de périls en périls long-temps poursui-

f *f* *f* *p*

unis

f *f* *f* *p* *p*

-té, dans l'horreur des combats, sur les mers en furie, jamais votre image chérie, un seul moment n'a quitté

f *f* *f* *p*

Pénélope.

-té! Ah! combien je serais coupable, s'il régnait de lui mon cœur avoit été ca-pable d'un moment de tranquilli-

Cors en Mi b.

Flûtes

W: f

p

f

p

Violes f

Bassons

-té! Jen'aices séde voir U-lysse depuis l'ins-tant de nos a-dieux; depuis l'ins-

f

Andantino Sostenuto

-tant de nos a- -dieux ; et ses dan- -gers, pour mon sup- -plice, se sont tous of- -ferts à mes yeux.

et ses dan- -gers, pour mon sup- -plice, pour mon sup- -plice, se sont tous of- -ferts à mes

sf p pf f unis

sf p pf f

yeux. ſesonttousofferts à mes yeux. Ulyſſe. Plus la gloire eſt pénible, et plus elle a de

f pf f

f f

charmes; Ulyſſe en jouit quelque fois. ſur le Tombeau d'Achille au milieu de vingt Rois, d'Achille auſſi A-

ritenuto

Pénélope.

pas il disputa les armes. Et dès qu'on entendit son éloquente voix, il triompha sans doute ? il

Ulysse.

ritenuto

Andante

Pénélope.

fit couler des larmes, et les cœurs attendris reconnurent ses droits. vous ne m'étonnez pas.

Andante

Ulysse.

mon Ulysse possède, dans l'art d'intéresser un charme auquel on cède. Sous les murs d'Ilion que la

Fin M.b.

cendre a couverts, compa- gnon des Héros, il ob- tint leur estime ; mais de nouveaux dangers l'attendoient sur les

And.no vivace

mers. de Scyl- la de Charybde il vit l'affreux a bî- me O Dieux les

Péné. Ulysse

All.o Moderato serré

p cres.

cres.

p cres.

p cres

ad libitum.

ad libitum p

ad libitum.

Pénelope

flots bruyans lont por - té sur leur cî - me, entre ces deux gouffres ouverts. Ah! ses périls pas-

p cres.

p

p

p

Ulysse.

sés me sont frémir en - core, la fille du soleil, Cir - cé qui fait pâlir le jour que ce Dieu fut é

PP avec le chant

Pénélope. Ulysse.

-elope, voit U- -lysse en danger et daigna l'accueillir. Cir- - cé! Par une douci- vresse, la perfide essa-

avec le chant

f f

And.te Sostenuto

sf.

-ta de obscurcir sa rai- son; mais de la coupe enchanteresse U- lysse évita le poi- son. And.no Sostenuto

sf.

p

Sostenuto

Pénélope.

Tu sa- vois combien ma ten- dresse devait souhai- ter ton re- tour, mon cher

p

sf.

f

f

sf.

lysse mon cher U-lysse! et la sa-gesse te préser-vera moins que l'amour. et la sa-gesse te préser-vera moins que l'a-

p

f

sf.

Ulysse.

mour. Plus sincère et plus dange-reuse, Calypso dans son isle heu-reuse, invitoit votre é-poux à

p

p

p

And.no

Pénelope.

Ulysse.

l'immortali-té! Ah comment résis-ter aux charmes d'une a-mante qui propose un tel prix à l'infideli-té! un

p

And.no

jour enchanteur, une Nymphe charmante, le sort des Dieux, pour vous U-lysse, a tout quitté.

Andantino

Cors en Mi b.

Flûtes

Violons

Violes

Pénélope.

Je suis mon bonheur de le croire; le doute croit trop cruel; le doute se- - roit trop

Le trop Expressive

col b.

-el. non, non, d'un a-mour mutu-el il n'a point perdu la mé-moire. d'un a-mour mutu-el non,

non, il n'a point per-du la mémoi-re. il n'a point per-du la mé-moi-re

non, le plus sa-ge des mor-tels n'aura point trahi-les au-tels, sa foi, mon a-

mour et sa gloire. sa foi, mona-mour et sa gloire, je fais mon bon-heur de le croire

p

f p f p

f f

le plus fi- -dè- - le des mor tels. le plus fi- dèle le plus fi-

p f p

f p f

f p f

-dèle des mor - - - tels le plus fi- dè-le des mor - -tels.

f p f

Cors de Chasse

Hautbois

Violons

Violes

sf.

sf.

sf.

SCENE IV.

Pénélope, Télémaque, Ulysse, Eumée, les Poursuivans, Femmes de Pénélope.

l'un des Poursuivans

D'Ulysse enfin le sort funeste n'est plus douteux

Allegro Vivace

sf.

sf.

sf.

sf.

Pénélope.

le Poursuivant.

il est descendu chez les morts. Qu'osez vous dire? Il vient de périr sur ces bords; et

f

f

f

f

sf.

sf.

sf.

Pénélope.

cet étranger nous l'at-teste. Lui! Cru-el! ah! pourquoi dissiper son er-reur? Ulysse est

sf.

Ulysse.

mort! Je suis le déplorable reste de son Vaisseau brisé par les vents en fu-reur

Sostenuto

Pénélope.

Vieillard à

Sostenuto

après un moment de silence.

maccabler peut-être on vous en gage. déja, pour complaire à ces Rois, des étran- -gers, plus d'une

fois, mont te- nu le même langage. l'homme dans le mal- heur est si faible à votre âge; et sur

lui la crainte et les - poir ont quelquefois tant de pou - voir ! in-time dé, séduit, a - vec ces Rois, peut-

être, sans le vouloir, vous conspirez. ah ! vous ne savez pas quel cœur vous déchi - rez. si ce n'est qu'une er-

reur, faites-là moi con - noître ; il en est tems en - cor : ma vie, ou mon tré - pas dépend de vous n'en doutez

p Lent

p

p

pas: un mot, un seul mot en décide. je vous vois attendri; vous sem-blez me cacher l'horreur que vous ins-

p Lent

p Lent

p sf. f p

p sf. f p

pire une trame per-fide. vous le plaignez, ce cœur que l'on veut marra-cher. par pitié de mes-

p Lent. p sf. f p

p f p

p p

p f p

jours, que vous allez tran-cher, parlez. ici des Dieux la majesté ré-side: vous n'avez sous leurs

p f p p f p

pf *p* *p*

pf *p* *p*

yeux nul danger à cou-rir. soyez sin-cere en assurance! U-lysse est-il vivant! ma dé-bile es-pé-

pf *p*

p

p

Ulysse. bas *haut.*

-rance doit-elle revivre ou mon-rir? O Dieux! soute-nez mon courage. Reine, vous insul-

p *Sostenuto*

p

Pénélope. *Sostenuto*

tez à mon abaisse-ment. Bon vieillard, par don-nez: je vous fais un ou-tra-ge; cependant je l'a-

p *p* *Sostenuto*

p

p

-voue, un secret mouve-ment contre vous dans mon cœur, s'élève obstiné-ment. j'interrogeve os yeux, vos

p

traits, votre lan-gage, tout m'y peint la can-deur: eh bien, dans ce mo-ment je ne sais quelle voix en se-

sf.

-cret vous dé-ment c'est-là pour moi, peut être un bien foible pré-sage! mais cent fois allar-mée, et tou-

sf.

p p p p sf. sf. sf.

Ulysse.

jours vaine-ment, à vous servir aujourd'hui, quelle preuve m'en-gage? Hélas! que vos doutes sont

f f p

vains; et qu'il m'est bien aisé d'éclaircir ce nu-age! Reine de votre foi reconnaissez le gage qu'U-

f f f p p

Pénélope.

-lysse à laissé dans mes mains. L'anneau d'Ulysse! ô Dieux! ô sort impitoyable! ain-si de mon mal-

f p f Sostenuto ten. ten.

pp pp sf. sf. p p p

Ulysse d'un air contraint et souffrant.

-lheur je ne puis plus douter! ah! pour vous l'annon-cer ce malheur effroyable, croyez qu'il a dû m'en couter.

avec le chant pp sf. sf. p

Flûtes.

Clarinettes

f Violons

Violes.

Bassons

Pénélope. Il est af- -freux il est ex- trê- -me

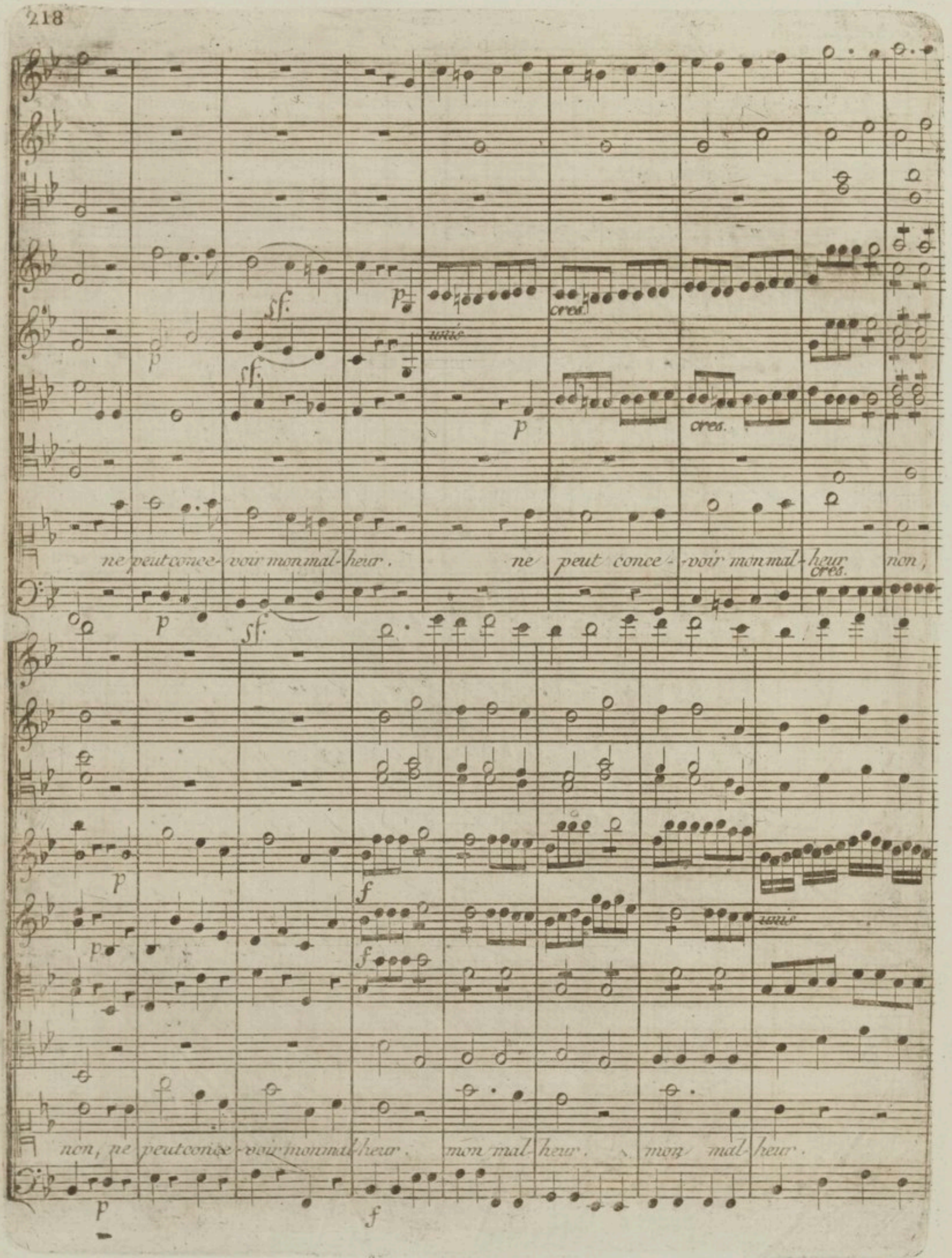
f Allegro Agitato f f

il n'est ton-nu que de mon cœur, il est af-freux,

il est ex- trê- - -me, il n'est ton- nu que de mon cœur. il n'est ton- nu que

de mon cœur que de mon cœur que de mon cœur que de mon cœur.

qu'il n'a pas ai-mé com-me j'ai-me,


ne peut conce- voir mon mal- heur ,
ne peut conce - voir mon mal- heur
non ,
non, ne peut conce - voir mon mal- heur .
mon mal- heur .
mon mal- heur .
cres.
unis
sf.
p
f

p

p

p

p

tant que la plus foible appa-rence put me flat - ter dans ma souf-

france, la vie eut pour moi des ap - pas; la vie eut pour moi des ap - pas; mais un mal

f f

f

f sf

f p sf

-heur, sans es-pé-rance, n'est qu'un pé-nible et long tré-pas, n'est qu'un pé-

cres. cres. cres.

nible et long tré- - -pas - n'est af-

p

p

seuls

seuls

freux, *il est ex- trê- - me,* *il n'est con- nu que de mon cœur.*

f

p

p

f

p

p

f

il est af- freux, *il est ex- trê- me,*

il n'est con-nu que de mon cœur. *il n'est con-nu que de mon cœur.* *que de mon*

cœur que de mon cœur que de mon cœur. *Télémaque*

Dieux elle va succomber tout

regardant Ulysse.

Pénélope au désespoir

mère! il n'est donc plus d'es - poir? que veux-tu que j'es père? il a vu son nau frage,

et tu l'as enten du non, je n'ai plus d'é poux, non tu n'as plus de père mon fils nous avons tout per-

avec le chant

F

F

cot b.

Ulysse apart

du c'est trop prolonger son supplice. Reine, U- lysse respire. il vient vous l'allez

F

F P F

F P F

cot b.

Pénélope tremblante. Ulysse

voir. quelle voix dans mon cœur vient ranimer l'es poir? tremblez, lâches trem-

F P F

Timballes en Ré

Trompettes en Ré

Oboë et Clarinettes

V.

F

F

Violes

F

Bassons

Pénélope

ô Dieux

blez, reconnoissez U-lysse.

armez vous armez

ô su-prême jus-tice!

Peuple.

F Allegro Vivace

vous

armons nous armons nous

les Poursuivans s'éloignent; Ulisse et les siens
Traversent le Théâtre et sortent du même côté
que les Poursuivans

P

P

P

ah! l'ex - cès dema

joie ac - cable ma foi- bloisse c'est lui c'est U - lysse grand

Femmes de Pénélope.

p

F

F

col b.

Dieux! grands Dieux!

tom - bez tom - bez ty - rans au - da - ci -

F

hé las! hé las! dans quel trouble il me laisse protege nous sage De

eux

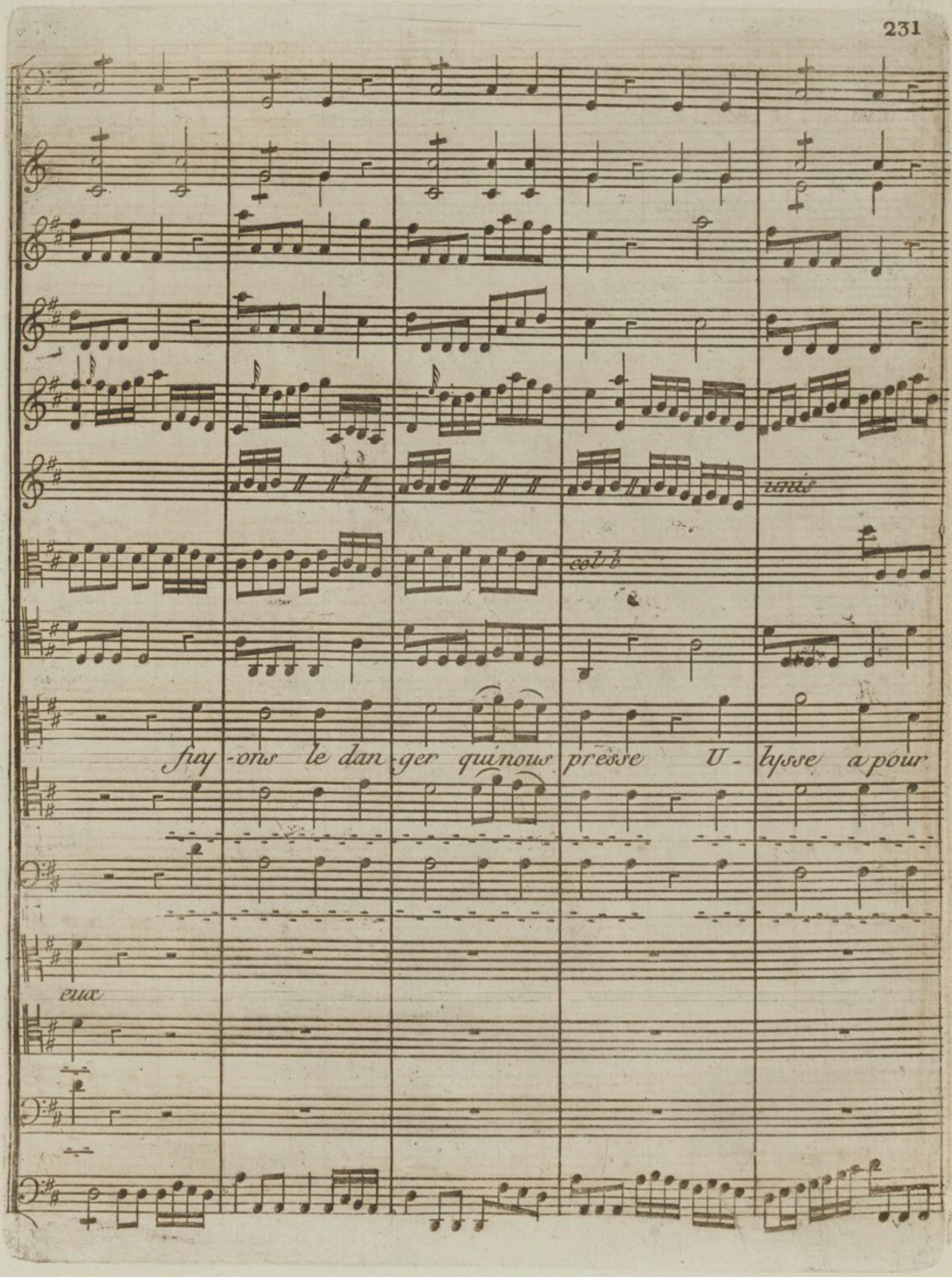
ff ff ff P P F P

F P F F F

-esse U- -lysse com-bat sous tes yeux

tom- bez Ty-rans audaci-

F P F


tenor
col b
fuy-ons le dan-ger quinous presse U-lysse a pour
eux

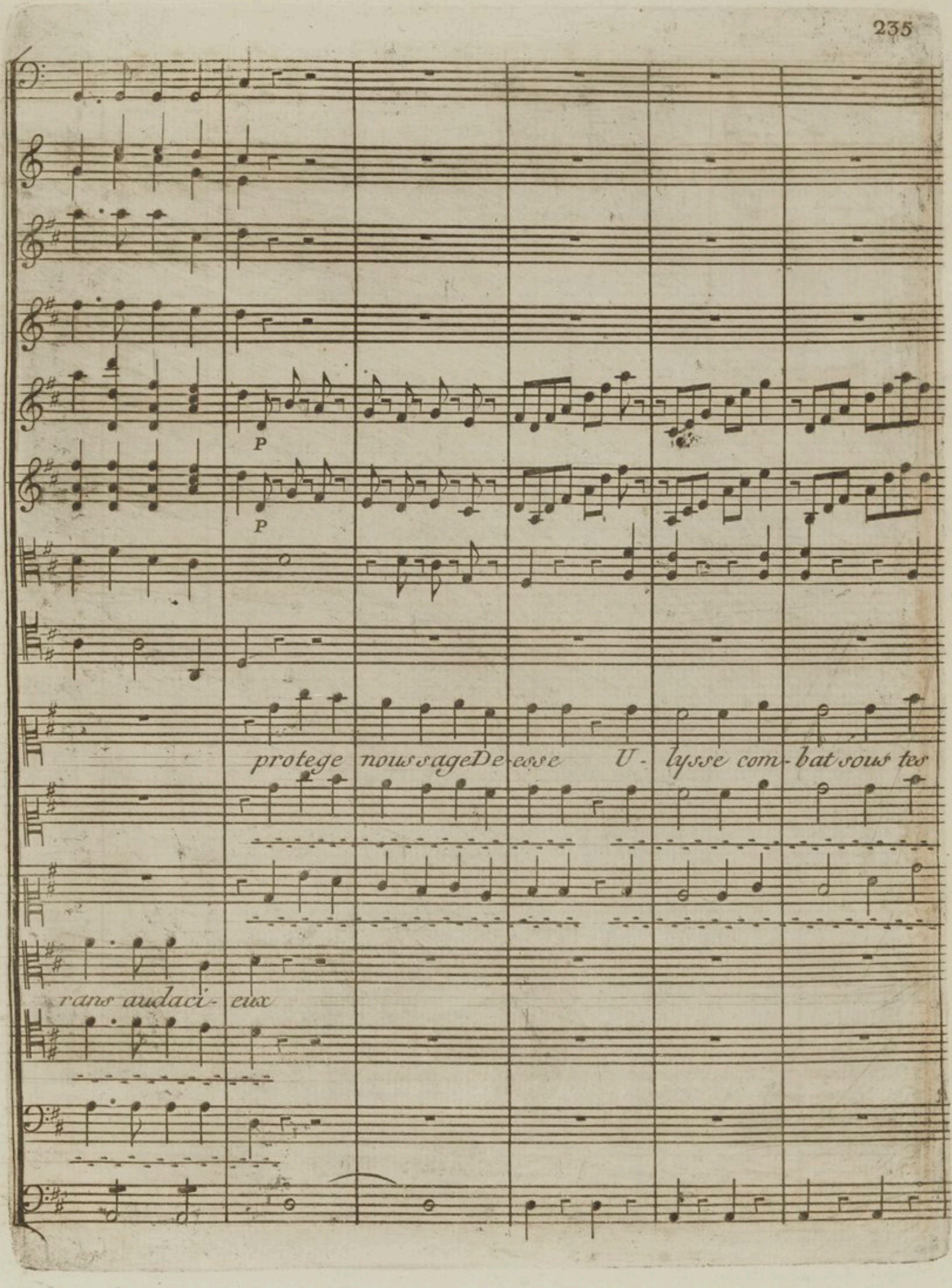
lui tous les Dieux U. lysse a pour lui tous les Dieux

tom- bez sous sa

col b.

main ven-ge- resse tom- bez Ty- rans auda ci- -eux tom

bex tom-bex Ty-rans Ty-rans audaci-eux Ty-rans Ty-


P
P
protege nous sage De-esse U- lysse com-bat sous tes
rans audaci- eux

yeux vo- -tre com- bat com- bat sous tes yeux

col b.

F

F

tous

com- bat sous tes yeux com- bat sous tes yeux

Scene derniere Ulysse Télémaque Eumée
Peuple d'Itaque et les précédans.

Pénélope

Ulysse

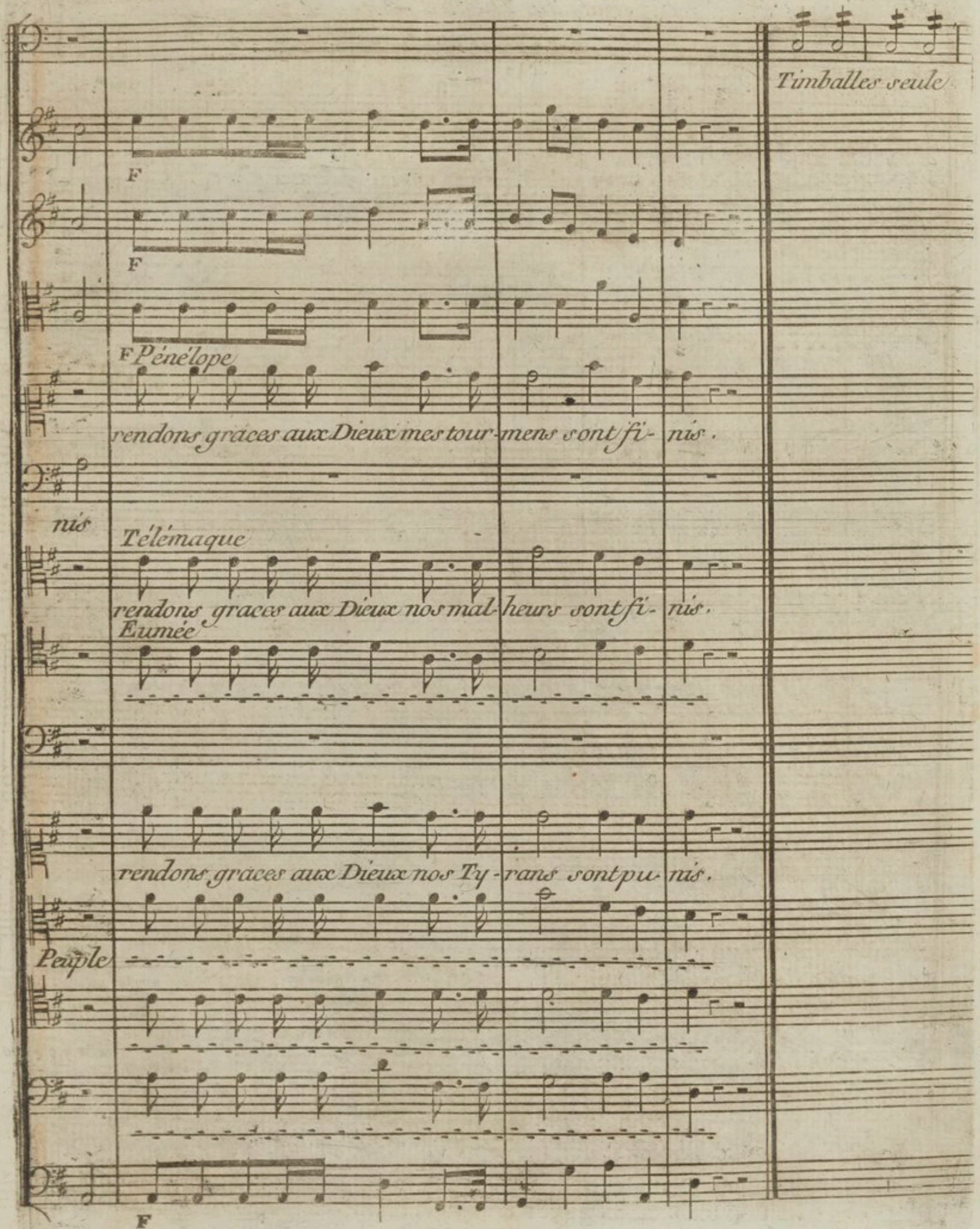
enfin dans mes bras je te presse vos mal-

P

P

-heurs sont vengés vos Tyrans sont punis rendons graces aux Dieux qui nous ont ren-

P col canto


Timballes seule
F
F
F Pénélope
rendons graces aux Dieux mes tour-mens sont fi- nis.
nis
Télémaque
rendons graces aux Dieux nos mal-heurs sont fi- nis.
Eumée
rendons graces aux Dieux nos Ty-rans sont pu- nis.
Peuple
F

Descente de Minerve elle paroit sur des nuages lumineux qui remplissent le fond du Théâtre.

Timballes en Ré,
Trompettes en Ré

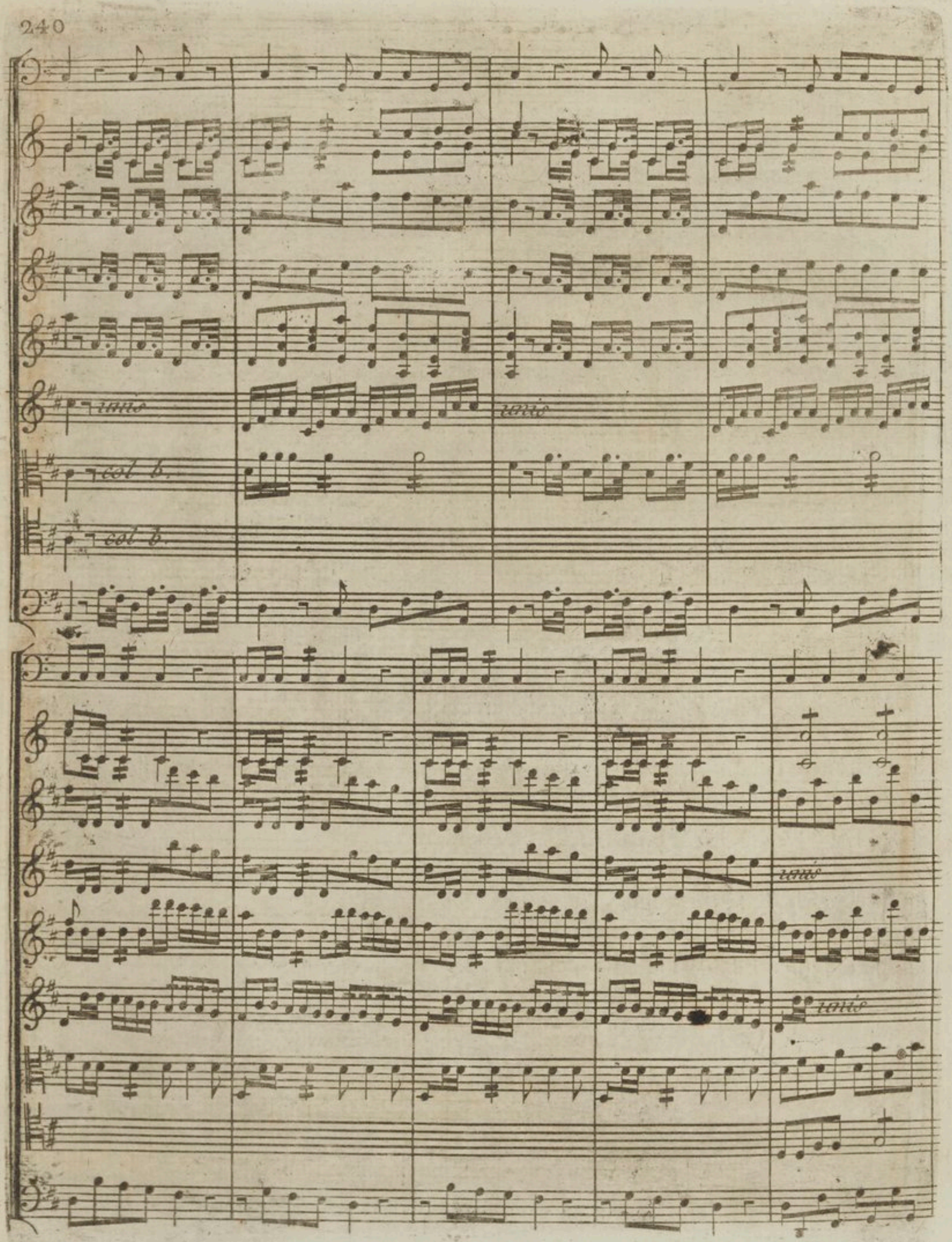
Oboë

Violes

col b.

Bassons

Allegro non Molto


tutte
col b.
col b
tutte
tutte

Flutes

unis

col b.

col b.

And no sooner

P

P

P

P

P

Minerve

Dans les bras de la

mour, au sein de la vic-toire respire en - fin - sage He - ros

respire en - fin sa - gesse ros beaux arts vous qui faites ma gloire je vous

lais-se le soin d'embel - lir son re - pos - - - - je vous laisse le

Oboe cres

F

P

cres

col b.

soin d'embel- lir son re-pos d'embel- - lir son re-pos .

cres

F

cres

cres

BIBLIOTHÈQUE MUSICALE DE L'OPÉRA

FIN.

A

PÉNÉLOPE

PICCINI

A
310
B.